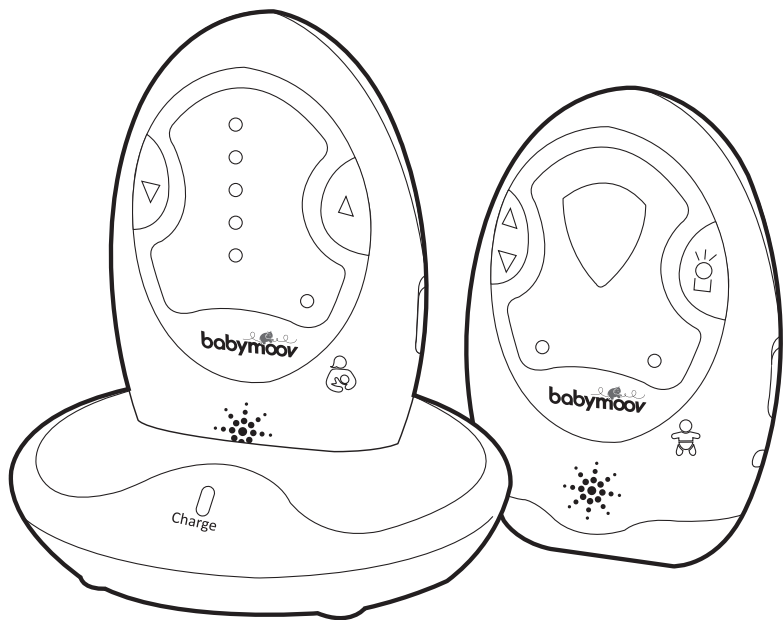


0+

 **babymoov**[®]
with mums



Babyphone Expert Care

Réfs. : A014002 - A014008

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung
Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso
Istruzioni per l'uso • Használati Utasítást • Návod k používání • Οδηγίες Χρήσης

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com

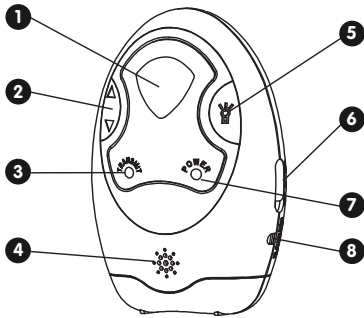
Hotline (only for France) :
04 73 28 37 37



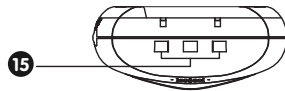
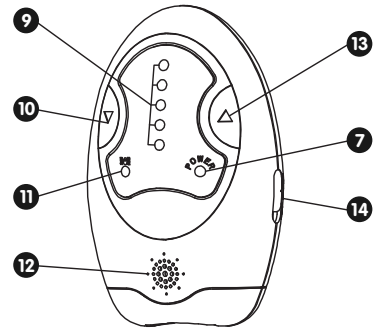
Babyphone Expert Care

COMMANDES - CONTROLS - BEDIENELEMENTE - BEDIENINGSKNOPPEN
MANDOS - COMANDOS - COMANDI - VEZÉRLÉS - OVLÁDACÍ PRVKY
ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ

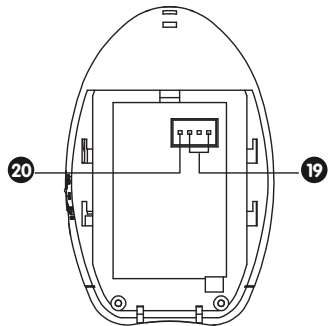
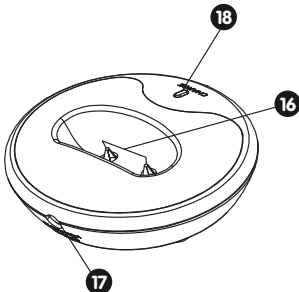
Émetteur - Transmitter - Sender
Zender - Transmisor - Emissor
Emettitore - Adóegység - Vysílač - Πομπός



Récepteur - Receiver - Empfänger
Ontvanger - Receptor - Receptor
Ricevitore - Vevőegység - Přijímač - Δέκτης



Socle - Charger - Ladestation
Voetstuk - Base - Suporte
Base - Töltőegység (Bázis)
Nabíječka - Φορτιστής



Babyphone Expert Care

FR

NOTICE D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi notre Babyphone Expert Care. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation afin d'exploiter au mieux votre appareil et lui assurer une durée de vie optimale. Toutefois, si vous observez un défaut ou si vous rencontrez un quelconque problème, veuillez contacter notre service consommateur.

IMPORTANT : ce babyphone utilise des puissances d'émission faibles, afin de préserver la santé de bébé. Le récepteur et l'émetteur ne communiquent pas de manière continue afin de limiter les radiations émises dans la chambre. Quand bébé pleure, le système s'active immédiatement pour vous alerter ; quand bébé ne pleure pas, l'émetteur et le récepteur communiquent toutes les 20s seulement pour vérifier la bonne communication.

FONCTIONS

- Portée de 1000 m dans un espace ouvert.
- 2 canaux + 8 codes numériques (soit 16 sous-canaux au total) pour une protection élevée contre les interférences.
- Récepteur muni d'une batterie au lithium rechargeable sur son socle.
- Alarme sonore, visuelle et par vibration sur le récepteur.
- Contrôle du volume sur le récepteur.
- Veilleuse douce sur l'émetteur.
- Réglage de la sensibilité du microphone sur l'émetteur.
- Alarme audio et visuelle sur le récepteur lorsque l'émetteur est hors de portée.
- Indicateur de l'état de la batterie et alerte de batterie faible sur l'émetteur et sur le récepteur.

AVERTISSEMENT

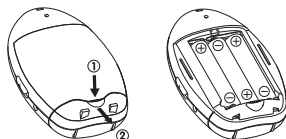
- Le Babyphone Expert Care ne doit pas être perçu comme un appareil médical. En plus de l'utilisation du Babyphone Expert Care, il est vivement recommandé que votre bébé fasse régulièrement l'objet d'un contrôle direct de la part d'un adulte. Les bébés prématurés ou les enfants considérés comme à risque doivent faire l'objet d'un contrôle par votre pédiatre ou autre personnel de santé.
- Ne vous éloignez jamais de votre enfant hors de la maison, même un court instant.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées, ou des piles rechargeables et des piles alcalines.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+/-).
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Utilisez toujours la batterie du récepteur fournie par le fabricant : si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pour une utilisation optimale de votre babyphone, et pour limiter toute interférence, nous vous recommandons de ne brancher aucun autre appareil électrique sur la même prise que votre babyphone (n'utilisez pas de bloc multiprise).

ALIMENTATION

A / Émetteur

1. Fonctionnement avec piles (non fournies)

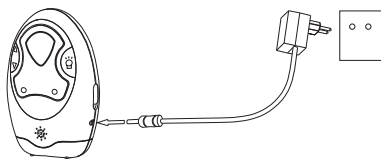
Appuyez sur le capot de verrouillage et faites le coulisser pour accéder au logement des piles. Insérez 3 piles alcalines de type AAA dans le compartiment. Respectez les indications de polarité (+/-).



2. Fonctionnement sur secteur (adaptateur secteur fourni)

L'émetteur peut être alimenté par une prise de courant en utilisant l'adaptateur CA (6 V, 300 mA). Connectez la prise de sortie de l'adaptateur à la prise jack CC de l'émetteur. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur. L'alimentation des piles sera coupée dès lors que l'émetteur sera branché sur la prise secteur.

N.B. : La distance de portée est plus longue lorsque l'émetteur fonctionne sur une prise secteur.



B / Récepteur

1. Fonctionnement avec la batterie fournie

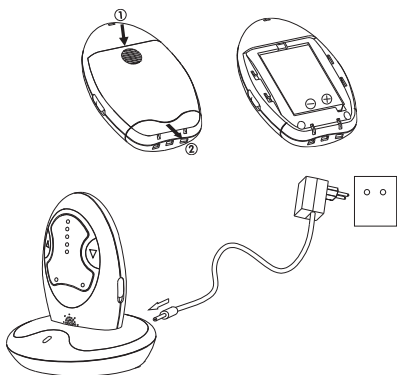
La batterie au lithium est déjà installée dans le récepteur.

2. Rechargement et fonctionnement sur le socle

Avant la 1ère utilisation, éteignez le récepteur et veuillez le charger sur son socle.

L'indicateur de charge s'allume en rouge. Une fois la batterie chargée (temps moyen 3 heures), l'indicateur reste vert. Le récepteur peut alors être utilisé. Si vous décidez de laisser le récepteur sur son socle, le rechargement de la batterie sera lancé automatiquement dès qu'il détectera que le niveau de charge est trop faible.

NB : POUR UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE, ATTENDEZ QU'ELLE SOIT COMPLÈTEMENT DECHARGÉE AVANT DE LA RECHARGER.

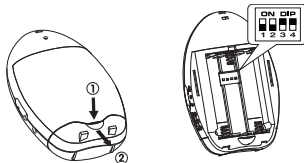


RÉGLAGES DES CANAUX

Votre émetteur et votre récepteur sont déjà réglés sur un même canal : vous pouvez les utiliser immédiatement sans procéder à cette étape. Si vous constatez des interférences, suivez la procédure pour régler votre émetteur et votre récepteur sur un nouveau canal.

Émetteur

Appuyez sur le bouton en bas du capot de verrouillage et faites le coulisser pour accéder au logement des piles. Retirez les piles.



- A l'aide d'un objet pointu, sélectionnez une des 2 positions du sélecteur de canaux (bouton 1).



CH2

- Puis sélectionnez votre code numérique en choisissant une des 8 combinaisons possibles avec les boutons 2, 3 et 4.



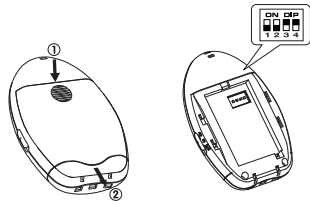
Récepteur

Appuyez sur le capot de verrouillage et faites le coulisser pour accéder au logement de la batterie. Retirez la batterie.

Procédez comme sur l'émetteur pour régler le canal et le code numérique.

Assurez vous que les réglages sont exactement les mêmes sur l'émetteur et le récepteur.

NB : Si vous constatez des interférences lors du fonctionnement, changez de canal ou modifiez la combinaison du code numérique. Assurez-vous de toujours conserver les mêmes réglages sur l'émetteur et le récepteur.



COMMANDES

Émetteur

1. Veilleuse
2. Contrôle de la sensibilité du microphone
3. Témoin lumineux de transmission
4. Microphone
5. Passage de la veilleuse en déclenchement à la voix
6. Interrupteur On/Off et interrupteur de la veilleuse
7. Témoin lumineux de fonctionnement et alarme batterie
8. Prise Jack cc

Socle chargeur

16. Broches de charge
17. Prise Jack cc
18. Témoin de charge

Récepteur

9. Diodes lumineuses indiquant le niveau sonore / alarme hors de portée
10. Baisse du volume
11. Indicateur de vibration
12. Haut-parleur
13. Hausse du volume
14. Interrupteur On/Off et interrupteur de la vibration
15. Contacts de charge

Émetteur et récepteur

19. Sélection du canal
20. Sélection du code numérique


FONCTIONNEMENT

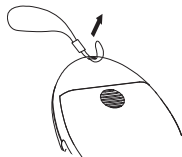
A / Émetteur

- Allumez l'émetteur en positionnant l'interrupteur (6) sur On. Le témoin de fonctionnement « Power » (7) s'éclaire en vert.
- Placez l'émetteur à environ 1 m du berceau, en orientant le microphone (4) vers le bébé.
- Ajustez la sensibilité du microphone en utilisant le bouton 2 : appuyez vers le haut pour accroître la sensibilité, vers le bas pour la baisser (5 niveaux disponibles).
- Dès que l'émetteur perçoit un son, le témoin lumineux de transmission (3) s'éclaire en rouge.
- La veilleuse (1) peut-être réglée en permanence en déplaçant le commutateur On/Off (6) vers la position ☐ . La veilleuse peut également être déclenchée à la voix (fonction VOX) en appuyant brièvement sur le bouton 5. La veilleuse s'allumera à chaque fois que le microphone détecte un son et s'éteindra automatiquement si le silence revient.
- L'état des piles est indiqué par l'indicateur lumineux « Power » (7). Lorsque les piles sont vides, l'indicateur se met à clignoter.

B / Récepteur

- Allumez le récepteur en positionnant l'interrupteur (14) sur On. Le témoin de fonctionnement « Power » (7) s'éclaire en vert.
- Placez le récepteur à une distance raisonnable par rapport à l'émetteur pour éviter les interférences (son strident).
- Quand le récepteur reçoit un signal de l'émetteur, les diodes lumineuses de mesure du son (9) s'allument. Le nombre de diodes augmente en fonction de l'intensité de la voix de l'enfant.
- Le volume du haut-parleur peut être ajusté en utilisant les boutons de réglages (10) et (13). A chaque pression sur un de ces boutons, vous entendrez un « bip » dont le volume correspond au niveau que vous venez de sélectionner. Si vous appuyez sur le bouton 10 jusqu'à son niveau minimum, vous n'entendrez plus de bip, ce qui vous indiquera que votre récepteur est passé en mode silencieux.

- Si vous souhaitez utiliser l'alarme par vibrations, placez le commutateur On/Off (14) sur la position . L'indicateur de vibration (11) s'éclairera. Lorsque la voix du bébé est suffisamment forte, le vibreur commence à fonctionner. Pour économiser l'énergie de la batterie, il est recommandé de ne pas utiliser systématiquement l'alarme par vibrations.
 - Si le récepteur sort de la portée de l'émetteur pendant plus de 2 minutes, l'alarme « hors de portée » est déclenchée : les diodes lumineuses (9) clignotent, et une alarme sonore retentit. L'alarme ne disparaît que lorsque le récepteur réintègre la zone de portée de l'émetteur.
- N.B. :** cette alarme se déclenche automatiquement dès que l'émetteur s'arrête, quand la batterie est vide ou quand l'alimentation est coupée, ou lorsque les réglages de canal / code numérique / alarme hors de portée sont différents entre l'émetteur et le récepteur.
- L'état de la batterie rechargeable est indiqué par l'indicateur lumineux « Power » (7). Lorsque l'énergie de la batterie est consommée, l'indicateur se met à clignoter et une alarme sonore retentit.
 - Pour plus de praticité, le récepteur peut être porté autour du cou par les parents, grâce à la sangle fournie.



PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que les adaptateurs secteur fournis. L'utilisation d'autres adaptateurs est susceptible d'endommager le Babyphone Expert Care.
- Lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone Expert Care pendant une période prolongée, retirez toutes les piles de l'émetteur et la batterie du récepteur pour éviter tout dommage lié à une fuite de batterie.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone.
- Le Babyphone Expert Care fonctionne mieux dans une plage de température comprise entre - 9°C et + 50°C.
- N'exposez pas, de manière prolongée, le Babyphone Expert Care aux rayons directs du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

ACCESSOIRES

- Adaptateur CA 6V pour l'émetteur
- Adaptateur CA 6V pour le chargeur rapide
- Socle de chargement
- Émetteur
- Récepteur
- Batterie rechargeable Lithium 3,7V (installée dans l'unité de récepteur)
- Sangle
- Manuel d'utilisateur

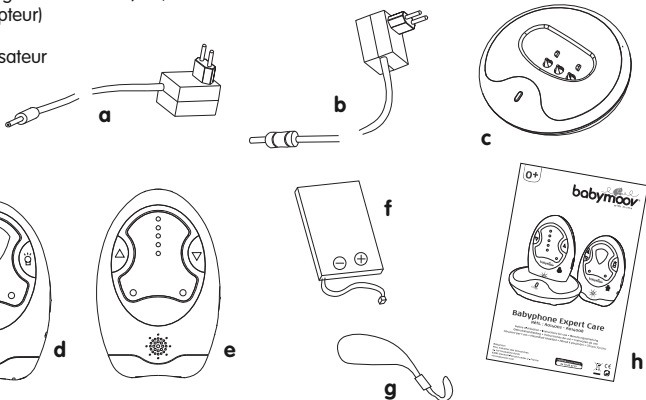


TABLEAU DE DIAGNOSTIC DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> • Aucune transmission. 	<ul style="list-style-type: none"> • La sensibilité du microphone de l'émetteur est trop basse. • La batterie du récepteur est vide/les piles de l'émetteur sont épuisées ou les adaptateurs secteur sont mal connectés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster la sensibilité du microphone à un niveau supérieur en utilisant le bouton 2. • Recharger la batterie du récepteur / changer les piles de l'émetteur, ou vérifier la connexion.
<ul style="list-style-type: none"> • La transmission est ininterrompue. 	<ul style="list-style-type: none"> • La sensibilité du microphone de l'émetteur est trop élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diminuer la sensibilité du microphone en utilisant le bouton 2.
<ul style="list-style-type: none"> • L'alarme hors de portée est toujours activée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage du canal ou du code numérique est différent sur l'émetteur et le récepteur. • Les piles de l'émetteur sont vides. • La distance entre l'émetteur et le récepteur est trop importante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler le même canal et le même code numérique sur l'émetteur et le récepteur. • Changer les piles ou utiliser l'adaptateur CA. • Rapprocher le récepteur de l'émetteur.
<ul style="list-style-type: none"> • L'alarme hors de portée est parfois activée sans raison. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interférences d'autres dispositifs fonctionnant sur le même canal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Basculer sur un autre canal à la fois sur l'émetteur et sur le récepteur.
<ul style="list-style-type: none"> • L'alerte de batterie faible est toujours affichée. 	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est vide / les piles sont vides. • Aucune batterie à l'intérieur du récepteur. • La batterie est endommagée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recharger la batterie du récepteur en utilisant le socle de chargement / changez les piles de l'émetteur ou branchez le sur secteur. • Remettre la batterie dans son compartiment. • Contacter le service consommateurs.
<ul style="list-style-type: none"> • La durée de vie des piles de l'émetteur est trop courte. 	<ul style="list-style-type: none"> • La veilleuse est constamment allumée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eteindre la veilleuse ou la régler sur l'activation par la voix.
<ul style="list-style-type: none"> • La durée de vie de la batterie du récepteur est trop courte. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'alarme par vibrations est activée systématiquement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Désactiver l'alarme par vibrations.
<ul style="list-style-type: none"> • Nombreuses interférences ou bruits parasites. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'émetteur est trop proche d'autres équipements électriques. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ecarter l'émetteur de la source d'interférences ou passer à un autre canal.
<ul style="list-style-type: none"> • Portée de communication trop courte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombreuses structures en acier entre l'émetteur et le récepteur. • Les piles de l'émetteur sont presque vides. 	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacer l'émetteur ou le récepteur. • Changer les piles ou brancher l'appareil sur secteur.

Baby monitor Expert Care

EN

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing our Baby monitor Expert Care. We recommend you read these instructions carefully in order to use your Baby monitor to best advantage and ensure it continues to operate as long as possible. If you should find a fault, however, or if you have any problem, please contact our company.

IMPORTANT : This baby monitor uses low emission power, in order to protect baby's health. The receiver and the transmitter don't communicate continuously, in order to limit the emission of radiations in the room. When baby cries, the system is activated immediately to alert parents; when the baby doesn't cry, the transmitter and the receiver communicate only each 20 seconds to check the good communication.

FUNCTIONS

- Range 1,000 m in an open space.
- 2 channels + 8 digital codes (total of 16 sub-channels) to offer a high degree of protection against all kinds of interference.
- Receiver fitted with a lithium battery that recharges on its base.
- Alarms : audible, visual and vibrations on the receiver.
- Volume control on the receiver.
- Gentle night light on the transmitter.
- Microphone sensitivity can be adjusted digitally on the transmitter.
- Audible and visual alarm on the receiver when the transmitter is out of range.
- Battery condition indicated on both the transmitter and receiver, and alarm when batteries need changing or recharging.

WARNINGS

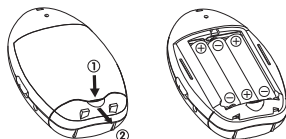
- The Baby monitor Expert Care should not be seen as a medical device. In addition to using Baby monitor Expert Care, it is strongly recommended that an adult checks on your baby directly, on a regular basis. Premature babies or children considered to be at risk should be monitored by your pediatrician or a health professional.
- Never go away from your baby outside the house, even a short moment.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the device before being charged.
- Different types of batteries : new and used batteries, or rechargeable and not rechargeable batteries, are not to be mixed.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+/-).
- Exhausted batteries are to be removed from the device.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always use the supplied battery for the receiver : if the battery is damaged it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or people with similar qualifications, in order to avoid any risk.
- For best performance of your babyphone, and to reduce any interference, we recommend you do not plug any other electrical appliance into the same socket as your babyphone. (Do not use multiple socket outlets).

POWER SUPPLY

A / Transmitter

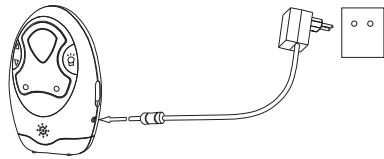
1. Operation using batteries (not supplied)

Press down the lock button and slide open the battery door. Insert three pieces AAA size (UM-4) alkaline batteries into the compartment. Observe correct polarities indication (+/-).



2. Operation using the (AC adapter supplied)

The transmitter can be operated on AC mains using the supplied 6V AC adapter. Connect the output plug of adapter to DC jack (7) of the transmitter. Connect the adapter to the mains. The power supply from the battery will be cut off once the receiver is mains-operating.



N.B. : The communication range is longest when the transmitter is operated on AC mains.

B / Receiver

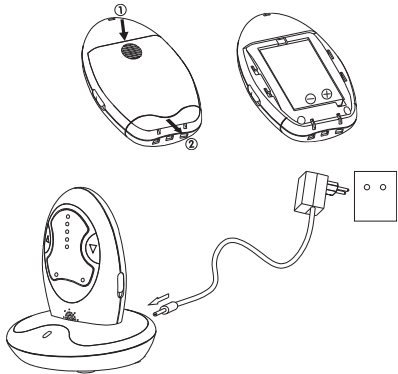
1. Operation from battery pack

The Li polymer battery pack is already installed in the unit.

2. Recharging and operation on the base

Before using the receiver for the first time, make sure it is turned off and recharge it on its base. The charge indicator will show a red light. Once the battery is fully charged (average time 3 hours) the indicator will turn green. The receiver is then ready to be turned on and used. If you decide to leave the receiver on its base, when it detects that the charge level is too low the base will automatically start recharging the battery.

N.B.: TO ENSURE MAXIMUM LIFE FOR YOUR BATTERY, WAIT UNTIL IT IS COMPLETELY DISCHARGED BEFORE RECHARGING IT.

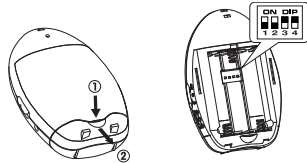


SETTING OF CHANNELS

Your transmitter and receiver are already tuned to the same channel: you can use them immediately without carrying out this step. If you notice any interference, follow the procedure for setting your transmitter and receiver to another channel.

Transmitter

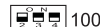
Press down the lock button and slide open the battery cover. Remove the batteries.



- With help of a pointed object, select one of the two settings of the channel selector (knob 1).



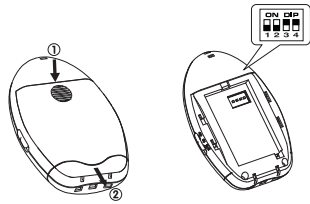
- Then select your digital code by choosing one of the eight possible combination with the knobs 2, 3 and 4.



Receiver

Press the latch cover and slide it to gain access to the battery compartment. Remove the battery. Proceed as for the transmitter to set the channel and numeric code.

Make sure that the settings for the transmitter and receiver are exactly the same.



NB.: If you notice any interference when in operation, change channel or alter the numeric code combination. Make sure that you always keep the same settings for the transmitter and receiver.

CONTROLS LAYOUT

Transmitter

1. Nightlight
2. Microphone sensitivity adjustment
3. Transmit indicator
4. Microphone
5. Nightlight VOX control button
6. Power On-Off and Nightlight switch
7. Power on / Battery low indicator
8. DC Jack

Charger

16. Charging pins
17. DC Jack
18. Charging Indicator

Receiver


9. Visual level meter / Out-of-range indicator
10. Volume down
11. Vibration indicator
12. Speaker
13. Volume up
14. Power On/Off and vibration switch
15. Charging contacts

Transmitter and receiver

19. Channel switch
20. Digital codes switches

OPERATION

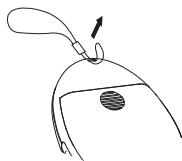
A / Transmitter

- Set the power ON/OFF switch **(6)** to ON position to turn on the unit. The power on indicator **(7)** will light up steady green.
- Place the transmitter about 1 m from the cradle, directing the microphone **(4)** towards the baby.
- Adjust the sensitivity of the microphone by using button **(2)**: press upwards to increase sensitivity and downwards to reduce it (there are 5 levels).
- As soon as the transmitter detects a sound, the transmit indicator lights up red.
- The night light **(1)** can be set permanently ON by moving the power ON/OFF switch **(6)** to position . The night light can also be set to be VOX (voice activated) by momentarily pressing the button **5**. Under VOX mode, the night light will be switched on once the microphone detects a sound and automatically goes off a few seconds after the microphone stops picking up any sound.
- The condition of the batteries is shown by the battery low indicator "Power" **(7)**. When the battery power is being consumed, the indicator starts flashing.

B / Receiver

- Set the power ON/OFF switch **(14)** to ON position to turn on the unit. The power on indicator **(7)** will light up steady green.
- Place the receiver at a reasonable distance away from the transmitter to avoid feedback. Too close a distance will create a screeching sound.
- Once the unit receives a signal from the transmitter, the LED of the visual level meter **(9)** light up. The louder the baby's voice, the more number of LED will be lighted up.
- The loudspeaker volume can be adjusted by using buttons **(10)** and **(13)**. Each time you press on one of these buttons, you will hear a "beep" whose volume corresponds to the level you have just selected. If you press button **10** to its lowest level, you will no longer hear a beep which means that your receiver is in mute mode.

- This unit is equipped with a vibrating alert. Set the power ON/OFF switch (14) to position **ON**, the vibration indicator (11) will light up. Once the received baby's voice is loud enough, the vibrator starts functioning. To save battery power, it is recommended not to use the vibrating alert frequently.
 - Once the receiver is beyond the communication range of the transmitter for over 2 minutes, an out-of-range alarm will be heard and the LED level meter (9) starts flashing. The alarm will go off only when the receiver falls back within the communication range of transmitter.
- N.B.:** This alarm will also be heard in case the transmitter is switched off, or its battery has run down, or its power is cut off, or the channel/digital code setting is different between the transmitter and receiver.
- The condition of the rechargeable battery pack is shown by the Battery Low indicator "Power" (7). When the battery power is being consumed, the indicator starts flashing and an alarm can be heard.
 - For more convenience, the receiver can be worn around the neck with a strap (supplied).

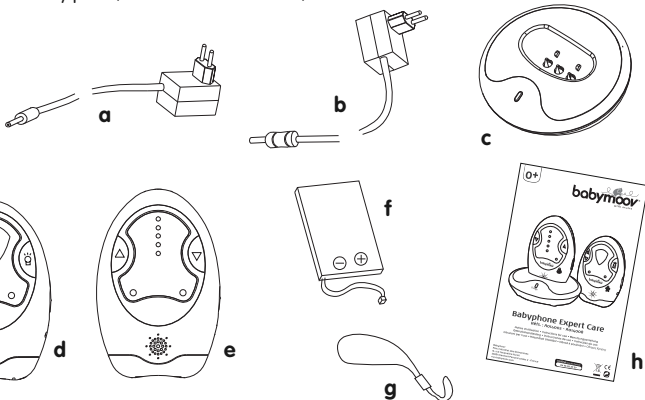


PRECAUTIONS

- Use only the supplied AC adapters, use of other adapters may cause damage to the baby monitor
- When not using the monitor for as long period of time, remove all batteries from the transmitter and receiver to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC adapter from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The baby monitor is best performed within a temperature range of -9°C to +50°C
- Do not leave the monitor exposed to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.
- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.
- Waste Electrical and Electronic Equipment should be disposed of by selective collection. Do not throw electrical and electronic equipment away with unsorted household waste, but dispose of it at a selective collection point.

ACCESSORIES

- 6V AC adapter for transmitter
- 6V AC adapter for rapid charger
- Rapid charger
- Transmitter unit
- Receiver unit
- Li rechargeable battery pack (installed in receiver unit)
- Hand strap
- User manual



IN CASE OF PROBLEMS

Problem	Possible cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> • No transmission from the transmitter. 	<ul style="list-style-type: none"> • The microphone sensitivity is set too low. • The batteries have run out or the AC adapter is not properly connected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Increase the microphone sensitivity using the button 2. • Charge up the battery of the receiver / install new batteries in the transmitter or check the connection.
<ul style="list-style-type: none"> • Transmits without interruption. 	<ul style="list-style-type: none"> • The microphone sensitivity is set too high. 	<ul style="list-style-type: none"> • Decrease the microphone sensitivity using the button 2.
<ul style="list-style-type: none"> • Out-of-range alarm activated without interruption. 	<ul style="list-style-type: none"> • The channel or digital code setting is not the same on the transmitter and the receiver. • The batteries of the transmitter have run out. • The distance between the transmitter and the receiver is greater than the operating range. 	<ul style="list-style-type: none"> • Set the same channel and same digital code on the transmitter and the receiver. • Install new batteries or use the AC adapter. • Bring the transmitter and the receiver closer to each other.
<ul style="list-style-type: none"> • The out-of-range alarm is activated sometimes without reason 	<ul style="list-style-type: none"> • Interferences with other appliances operating on the same channel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Change to another channel.
<ul style="list-style-type: none"> • The battery low warning is displayed without interruption. 	<ul style="list-style-type: none"> • The batteries have run out. • No battery inside the receiver. • The battery is damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recharge the battery of the receiver using the charger base / Replace the batteries of the transmitter or use the AC adapter for the transmitter. • Replace the battery in the battery compartment. • Contact the customer service.
<ul style="list-style-type: none"> • The battery life of the receiver is too short. 	<ul style="list-style-type: none"> • The night light is on permanently. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the night light or set to VOX function.
<ul style="list-style-type: none"> • The battery life of the transmitter is too short. 	<ul style="list-style-type: none"> • The vibration alarm is on. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the vibration alarm.
<ul style="list-style-type: none"> • A lot of static and interference. 	<ul style="list-style-type: none"> • The transmitter is located close to other electrical apparatus. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the electrical appliances or move the transmitter away from the source of interference or change the channel.
<ul style="list-style-type: none"> • Too short communication range. 	<ul style="list-style-type: none"> • A large number of steel structures between the transmitter and the receiver. • Transmitter batterie has run down. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reposition the transmitter and the receiver. • Replace the batteries or use the AC adapter.

Babyphone Expert Care

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für Ihre Wahl für unser Babyphone Expert Care. Wir bitten Sie, die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, um Ihr Gerät bestmöglich zu nutzen und ihm eine lange Lebensdauer zu garantieren. Wenn Sie jedoch einen Fehler feststellen oder auf irgendein Problem stoßen, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.

WICHTIG: Das Babyphone arbeitet mit niedrigen Sendestärken, um Babys Gesundheit zu schützen. Empfänger und Sender kommunizieren nicht ständig, um die im Raum auftretende Strahlung gering zu halten. Wenn Baby weint, aktiviert sich das System sofort, um Sie zu warnen; wenn Baby nicht weint, kommunizieren Sender und Empfänger lediglich alle 20s, um den einwandfreien Betrieb zu kontrollieren.

FUNKTIONEN

- Reichweite 1000 m in offenem Räumen.
- 2 Kanäle + 8 Digitalcodes (insgesamt somit 16 Unterkanäle) für einen sicheren Schutz vor Interferenzen.
- Empfänger mit Lithiumbatterie, in der Ladestation wieder aufladbar.
- Hör- und sichtbare Alarmer, Vibrierfunktion am Empfänger.
- Lautstärkeneinstellung am Empfänger.
- Sanftes Nachtlicht am Sender.
- Einstellung der Empfindlichkeit des Mikrofons am Sender.
- Hör- und sichtbarer Alarm am Empfänger, wenn der Sender sich außer Reichweite befindet.
- Anzeige des Ladezustands der Batterie und Alarm Batterie schwach an Empfänger und Sender.

WARNHINWEISE

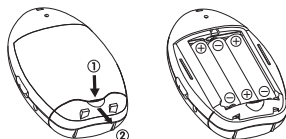
- Das Babyphone Expert Care ist nicht als ein medizinisches Gerät zu betrachten. Neben dem Einsatz des Babyphone Expert Care wird dringend empfohlen, dass Ihr Baby regelmäßig und unmittelbar von einem Erwachsenen beaufsichtigt wird. Frühgeburten oder als Risikofälle eingestufte Kinder müssen von Ihrem Kinderarzt oder sonstigem medizinischen Personal betreut werden.
- Entfernen Sie sich nie von Ihrem Kind außerhalb des Hauses, auch nicht für einen kurzen Augenblick.
- Es dürfen nur Akkubatterien wieder aufgeladen werden.
- Akkubatterien müssen vor dem Laden aus dem Gerät entnommen werden.
- Weder neue und alte, noch Akkus und Alkalibatterien mischen.
- Akkubatterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Immer die vom Hersteller mitgelieferte Batterie für den Empfänger benutzen: wenn die Batterie beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ausgebildeten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Für einen optimalen Betrieb des Babyphones und um Störungen zu vermeiden, empfehlen wir, kein anderes Elektrogerät an der Steckdose mit dem Babyphone anzuschließen. (Keine Mehrfachstecker benutzen!).

STROMVERSORGUNG

A / Sender

1. Batteriebetrieb (Batterie nicht mitgeliefert)

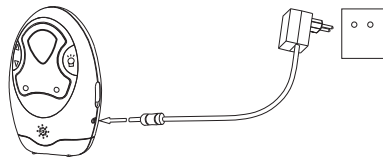
Auf die Abdeckung drücken und schieben, um Zugang zum Batteriefach zu haben. Drei Alkalibatterien des Typs AAA in das Fach einlegen. Die angegebene Polrichtung (+/-) beachten.



2. Netzbetrieb (Netzadapter mitgeliefert)

Der Sender kann über eine Steckdose und einen AC-Adapter (6V, 300 mA) versorgt werden. Den Stecker am Adapterausgang an den DC-Steckplatz des Senders anschließen. Den Adapter an die Netzsteckdose anschließen. Der Batteriebetrieb wird mit dem Anschluss des Senders an die Netzversorgung unterbrochen.

Hinweis: Die Reichweite ist größer, wenn der Sender an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.



B / Empfänger

1. Betrieb über die mitgelieferte Batterie

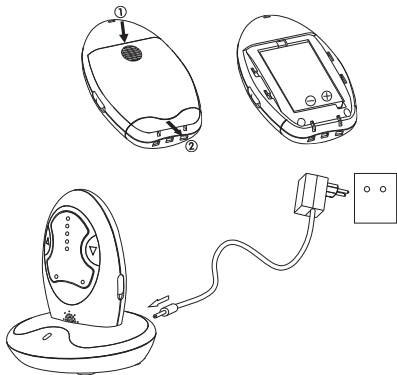
Die Lithiumbatterie ist bereits in den Empfänger eingelegt.

2. Aufladen und Betrieb auf der Ladestation

Vor dem ersten Betrieb den Empfänger ausstellen und auf der Ladestation aufladen.

Die Ladungsanzeige leuchtet rot. Wenn die Batterie aufgeladen ist (mittlere Dauer 3 Stunden), bleibt die Anzeige grün. Der Empfänger ist betriebsbereit. Wenn Sie den Empfänger in der Ladestation lassen, erfolgt das Wiederaufladen der Batterie automatisch, sobald ein zu geringer Ladungszustand festgestellt wird.

HINWEIS: FÜR EINE LÄNGERE LEBENSDAUER DER BATTERIE VOR DEM AUFLADEN WARTEN, BIS SIE KOMPLETT ENTLADEN IST.

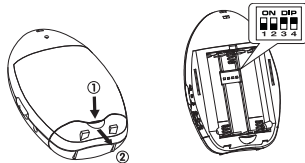


EINSTELLEN DER KANÄLE

Sender und Babyphone sind bereits auf denselben Kanal eingestellt. Sie können ohne weitere Einstellung sofort betrieben werden. Wenn Sie Störungen feststellen, das Verfahren zur Einstellung des Senders und Empfängers auf einen neuen Kanal befolgen.

Sender

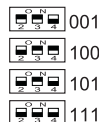
Auf die Taste unten auf der Abdeckung drücken und schieben, um Zugang zum Batteriefach zu haben. Die Batterien entnehmen.



- Mit einem spitzen Gegenstand eine der beiden Stellungen des Kanalwahlschalters wählen (Taste 1).



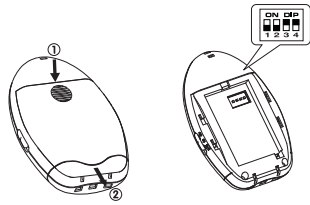
- Den Zahlencode aus einer der 8 möglichen Kombinationen der Schalter 2, 3 und 4 wählen.



Empfänger

Auf die Abdeckung drücken und schieben, um Zugang zum Batteriefach zu bekommen. Die Batterie entnehmen. Wie am Sender vorgehen, um Kanal und Zahlencode einzustellen. Sicherstellen, dass die Einstellungen an Sender und Empfänger exakt gleich sind.

Hinweis: Wenn Sie im Betrieb Störungen feststellen, den Kanal wechseln oder die Kombination des Zahlencodes ändern. Sicherstellen, dass die Einstellungen an Sender und Empfänger immer exakt gleich sind.



BEDIENELEMENTE

Sender

1. Nachtlicht
2. Kontrolle der Empfindlichkeit des Mikrofons
3. Betriebsanzeige Senden
4. Mikrofon
5. Übergang vom Nachtlicht zur Stimmauslösung
6. On/Off-Schalter und Schalter für das Nachtlicht
7. Anzeige Strom Ein / Batterie schwach
8. DC-Steckplatz

Ladestation

16. Ladestifte
17. DC-Anschluss
18. Ladeanzeige

Empfänger

9. Leuchtdioden zur Anzeige der Lautstärke / Alarm außer Reichweite
10. Lautstärke verringern
11. Vibrationsanzeige
12. Lautsprecher
13. Lautstärke erhöhen
14. On/Off-Schalter und Schalter für die Vibrierfunktion
15. Ladekontakte

Sender und Empfänger

19. Kanalwahl
20. Wahl des Zahlencodes

BETRIEB

A / Sender

- Den Sender einschalten, dazu den Schalter (6) sauf On stellen. Die Betriebsanzeige "Power" (7) leuchtet grün auf.
- Den Sender circa 1m von der Wiege aufstellen, das Mikrofon (4) auf das Baby richten.
- Die Empfindlichkeit des Mikrofons über Taste 2 einstellen: nach oben drücken, um die Empfindlichkeit zu erhöhen, nach unten, um sie zu verringern (5 Niveaus möglich).
- Sobald der Sender ein Geräusch feststellt, leuchtet die Sendeleuchte (3) rot auf.
- Das Nachtlicht (1) kann auf Dauerbetrieb gestellt werden, indem der On/Off Schalter (6) auf ☺ gestellt wird. Das Nachtlicht kann auch durch Kurzer Druck auf Taste 5 auf eine Stimmauslösung (VOX-Funktion) gestellt werden. Das Nachtlicht geht jedes Mal an, wenn das Mikrofon einen Ton verzeichnet und erlischt automatisch, wenn wieder Ruhe einkehrt.
- Der Ladezustand der Batterien wird über die Lampe "Power" (7) angezeigt. Wenn die Batterien leer sind, beginnt die Anzeige zu blinken.

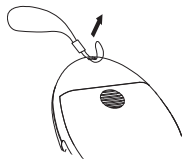
B / Empfänger

- Den Empfänger einschalten, dazu den Schalter (14) auf On stellen. Die Betriebsanzeige "Power" (7) leuchtet grün auf.
- Den Empfänger in eine angemessene Entfernung vom Sender stellen, um Interferenzen zu vermeiden (schrilles Geräusch).
- Wenn der Empfänger ein Signal vom Sender empfängt, leuchten die Dioden für die Geräuschmessung (9) auf. Die Anzahl der Dioden steigt in Abhängigkeit von der Intensität von Babys Stimme.
- Die Lautstärke des Lautsprechers kann über die Einstellasten (10) und (13) eingestellt werden. Bei jedem Druck auf eine der Tasten ist ein Piepton zu hören, dessen Lautstärke der gewählten Lautstärke entspricht. Wenn die Taste 10 bis auf das Minimum gestellt wird, ist kein Piepton mehr zu hören, ein Zeichen dafür, dass der Empfänger in den Silent-Mode gewechselt ist.

- Wenn Sie die Vibrationsfunktion benutzen wollen, den Schalter On/Off (14) auf **VIB** stellen. Die Vibrationsanzeige (11) leuchtet auf. Sobald Babys Stimme laut genug zu hören ist, löst die Vibrierfunktion aus. Um die Batterien zu schonen, wird empfohlen, die Vibrierfunktion nicht systematisch zu benutzen.
- Wenn der Empfänger sich mehr als 2 Minuten lang außer Reichweite des Senders befindet, wird der Alarm "Außer Reichweite" ausgelöst. Die Leuchtdioden (9) blinken, ein akustischer Alarm ist zu hören. Der Alarm geht aus, wenn der Empfänger wieder in die Reichweite des Senders kommt.

Hinweis: Der Alarm löst automatisch aus, sobald der Sender ausgeht, wenn die Batterie schwach oder die Stromversorgung unterbrochen werden oder wenn die Einstellungen für Kanal/Digitalcode/Alarm Außer Reichweite zwischen Sender und Empfänger unterschiedlich sind.

- Der Ladezustand der Akkus wird über die Lampe "Power" (7) angezeigt. Wenn die Energie der Batterie aufgebraucht ist, beginnt die Anzeige zu blinken, ein akustischer Alarm ist zu hören.
- Aus praktischen Gründen können die Eltern den Empfänger am mitgelieferten Band um den Hals tragen.



VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nur die mitgelieferten Netzadapter benutzen. Die Benutzung anderer Netzadapter kann das Babyphone Expert Care beschädigen.
- Wenn das Babyphone Expert Care über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, alle Batterien des Senders und die Batterie des Empfängers entfernen, um eine Beschädigung durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Den Netzadapter aus der Wandsteckdose ziehen, wenn das Babyphone nicht benutzt wird.
- Das Babyphone Expert Care funktioniert am besten in einem Temperaturbereich von -9°C bis +50°C.
- Das Babyphone Expert Care nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in der Nähe einer Wärmequelle, in einem feuchten oder sehr staubigen Raum aufstellen.
- Das Gerät nicht auseinanderbauen: es enthält keine Teile, die als solche wieder verwendet werden könnten.
- Elektrische und elektronische Gegenstände unterliegen Sondermüllbestimmungen für die Entsorgung. Geben Sie Ihre zu entsorgenden elektrischen und elektronischen Geräte nicht in die den allgemeinen Haushaltsmüll, sondern in ein System mit Mülltrennung.

ZUBEHÖR

- 6V AC-Adapter für den Sender
- 6V AC-Adapter für das Schnellladegerät
- Ladestation
- Sender
- Empfänger
- Wieder aufladbare 3,7V Lithiumbatterie (installiert in der Empfangsstation)
- Band
- Bedienungsanleitung

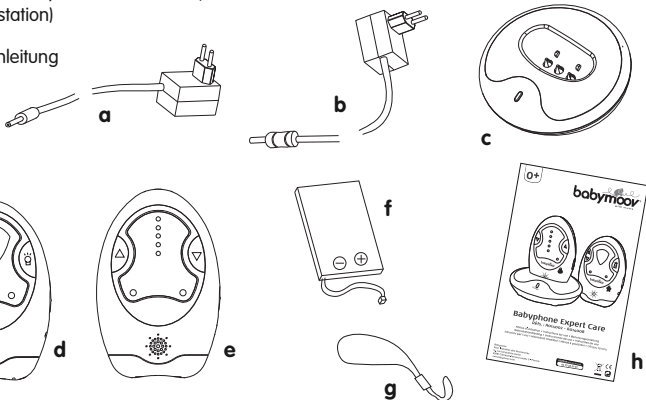


TABELLE ZUR FEHLERDIAGNOSE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> Keine Übertragung. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Empfindlichkeit des Mikrofons des Senders ist zu niedrig. Die Batterie des Empfängers ist leer / die Batterien des Senders sind schwach oder die Netzadapter sind nicht richtig angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Empfindlichkeit des Mikrofons mit der Wahl taste 2 einstellen Die Batterie des Empfängers aufladen / Batterien des Senders wechseln oder die Anschlüsse überprüfen
<ul style="list-style-type: none"> Übertragung unterbrochen. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Empfindlichkeit des Mikrofons des Senders ist zu hoch eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Empfindlichkeit des Mikrofons über die Taste 2 verringern.
<ul style="list-style-type: none"> Alarm Außer Reichweite immer aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> Einstellung von Kanal oder digitalem Code sind in Sender und Empfänger unterschiedlich. Die Batterien des Senders sind schwach. Die Distanz zwischen Sender und Empfänger ist zu hoch. 	<ul style="list-style-type: none"> Gleichen Kanal und digitalen Code an Sender und Empfänger einstellen. Die Batterien wechseln oder das Gerät ans Stromnetz anschließen. Sender und Empfänger annähern.
<ul style="list-style-type: none"> Alarm Außer Reichweite von Zeit zu Zeit grundlos aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> Interferenzen mit anderen Geräten, die auf demselben Kanal arbeiten. 	<ul style="list-style-type: none"> Einen anderen Kanal sowohl am Empfänger auch als am Sender wählen.
<ul style="list-style-type: none"> Alarm Batterie schwach immer angezeigt. 	<ul style="list-style-type: none"> Batterie leer. Keine Batterie im Empfänger. Batterie beschädigt. 	<ul style="list-style-type: none"> Batterie des Empfängers in der Ladestation wieder aufladen / Die Batterien wechseln oder das Gerät ans Stromnetz anschließen. Batterie wieder in das Fach einlegen. Unseren Kundendienst einschalten.
<ul style="list-style-type: none"> Zu kurze Lebensdauer der Batterien des Senders. 	<ul style="list-style-type: none"> Das Nachtlicht leuchtet ständig. 	<ul style="list-style-type: none"> Nachtlicht ausstellen oder auf Stimmtrieb umschalten.
<ul style="list-style-type: none"> Zu kurze Lebensdauer der Batterien des Empfängers. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Vibrationsfunktion ist systematisch aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Vibrationsfunktion deaktivieren.
<ul style="list-style-type: none"> Zahlreiche Interferenzen oder Störgeräusche. 	<ul style="list-style-type: none"> Sender zu nah an anderen Elektrogeräten aufgestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Den Sender von der Störquelle entfernen oder auf einen anderen Kanal gehen.
<ul style="list-style-type: none"> Reichweite zu gering. 	<ul style="list-style-type: none"> Zahlreiche Hindernisse aus Stahl zwischen Sender und Empfänger. Batterien des Senders fast alle. 	<ul style="list-style-type: none"> Sender oder Empfänger umstellen. Die Batterien wechseln oder das Gerät ans Stromnetz anschließen.

Babyphone Expert Care



GEBRUIKSHANDLEIDING

U hebt uw keuze laten vallen op onze Babyphone Expert Care en wij danken u voor uw vertrouwen. Wij verzoeken u deze gebruikshandleiding aandachtig te lezen met het oog op een optimaal gebruik van het apparaat en een optimale levensduur. Mocht u echter een gebrek vaststellen of een probleem tegenkomen, dan verzoeken wij u contact op te nemen met onze consumentendienst.

BELANGRIJK : Deze Babyphone werkt met een zwak uitzend vermogen om de gezondheid van de baby niet te schaden. De ontvanger en zender staan niet continu met elkaar in verbinding om de stralingen in de babykamer te beperken. Als het kleintje gaat huilen, wordt het systeem onmiddellijk geactiveerd om u te waarschuwen: als de baby rustig is communiceren de zender en de ontvanger slechts om de 20 s om te controleren of de communicatie nog steeds naar behoren werkt.

FUNCTIES

- Bereik van 1000 m in een overdekte ruimte.
- 2 kanalen + 8 digitale codes (met dus in totaal 16 onderkanalen) voor een hoge bescherming tegen storingen.
- Ontvanger voorzien van een oplaadbare lithium batterij op een voetstuk.
- Geluids-, visueel alarm en alarm via trillingen op de ontvanger.
- Volume controle op de ontvanger.
- Zacht nachtlampje op de zender.
- Instellen van de gevoeligheidsgraad van de microfoon op de zender.
- Vermelding van de temperatuur in de babykamer op de zender en op de.
- Audio en visueel alarm op de ontvanger als de zender buiten bereik staat.
- Laadstaat verklikker van de batterij en waarschuwing als de batterij bijna leeg is op de zender en de ontvanger.

WAARSCHUWINGEN

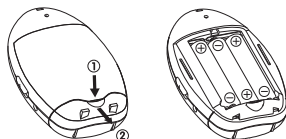
- De Babyphone Expert Care mag niet beschouwd worden als een medisch apparaat. Buiten het gebruik van de Babyphone Expert Care, is het sterk aangeraden dat een volwassene regelmatig en rechtstreeks naar de baby gaat kijken. Premature baby's of kinderen die gezondheidsproblemen hebben moeten door een kinderarts of iemand anders uit de gezondheidszorg gevolgd worden.
- Nooit uw kind buiten alleen achterlaten, zelfs voor een ogenblik.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- De oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden voordat u ze gaat opladen.
- Gebruik nooit nieuwe en reeds gebruikte batterijen door elkaar of oplaadbare en alkalische batterijen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen worden.
- De batterijen moeten met inachtneming van de juiste polariteit op hun plaats gebracht worden (+/-).
- Lege batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Gebruik altijd de door de fabrikant meegeleverde batterij van de ontvanger : als de batterij beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, door zijn servicedienst of door een andere vakman om gevaar te voorkomen.
- Voor een optimaal gebruik van uw babyfoon en om storingen te voorkomen, raden wij u aan geen enkel ander elektrisch apparaat op dezelfde contactdoos als de babyfoon aan te sluiten (gebruik dus niet een meervoudige stekkerdoos).

VOEDING

A / Zender

1. Werking met batterijen (niet meegeleverd)

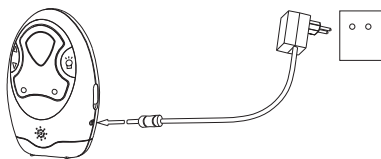
Druk op het sluitplaatje en schuif het opzij om bij het batterijvakje te kunnen komen. Breng dan 3 alkalische batterijen van het type AAA in het vakje aan en neem hierbij de aangegeven polariteit in acht (+/-).



2. Werking via het stroomnet (stroomnet adapter meegeleverd)

De zender kan ook gevoed worden via een contactdoos met gebruik van de adapter CA (6 V, 300 mA). Sluit de uitgang steker van de adapter aan op de jack CC (gelijkstroom) aansluiting van de zender. Sluit de adapter aan op de contactdoos van het stroomnet. De voeding via de batterijen wordt onderbroken zodra de zender op het stroomnet wordt aangesloten.

Opmerking: Het bereik is groter als de zender via het stroomnet wordt gevoed.



B / Ontvanger

1. Werking met de meegeleverde batterij

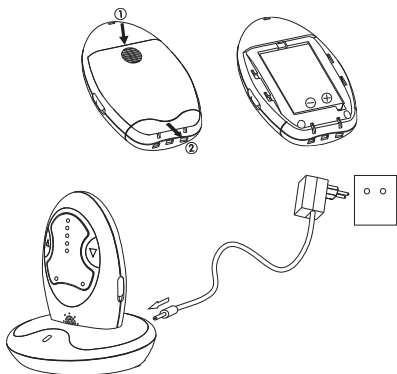
De lithium batterij is al in de ontvanger aangebracht.

2. Opladen en werking op het voetstuk

U moet de ontvanger uitzetten voordat u hem voor het eerst in gebruik gaat nemen en u moet hem opladen op zijn voetstuk.

De laadverklikker licht dan rood op, als de batterij opgeladen is (gemiddelde tijdsduur 3 uur), licht de verklikker groen op en is de ontvanger klaar voor gebruik. Als u de ontvanger op zijn voetstuk laat staan, wordt de batterij automatisch opnieuw opgeladen zodra tot aan een bepaald niveau leeg is gelopen.

OPMERKING: OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ OP TE VOEREN, IS HET BETER HEM HELEMAAL LEEG TE LATEN LOPEN VOORDAT U HEM OPNIEUW OPLAADT.

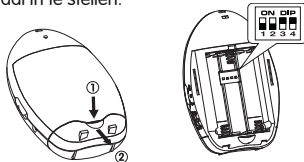


INSTELLEN VAN DE KANALEN

De zender en de babyfoon zelf zijn al ingesteld op hetzelfde kanaal, u kunt ze dus onmiddellijk gebruiken en hoeft ze niet meer in te stellen. Hooft u toch storingen, dan moet u de hieronder staande procedure volgen om de zender en de ontvanger op een nieuw kanaal in te stellen.

Zender

Druk op de knop aan de onderkant van het afsluitplaatje en schuif dit plaatje opzij om bij de batterijen te kunnen komen. Verwijder de batterijen.



- Met behulp van een scherp voorwerp, moet u één van de 2 standen van de kanaal keuzeschakelaar selecteren (knop 1).



CH1

CH2

- Dan uw nummercode selecteren door één van de 8 mogelijke combinaties te kiezen met behulp van de knoppen 2, 3 en 4.



001



100



101



111

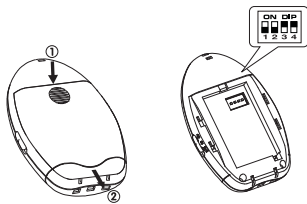
Ontvanger

Druk op de knop aan de onderkant van het afsluitplaatje en schuif dit plaatje opzij om bij de batterij te kunnen komen. Verwijder de batterij.

Op dezelfde manier te werk gaan als voor de instelling van zender om het kanaal en de nummercode in te stellen.

Goed kijken of u wel precies dezelfde instellingen hebt gemaakt op de zender en de ontvanger.

Opmerking: Mocht u storingen ontvangen tijdens de werking, dan moet u een ander kanaal instellen of de combinatie van de nummercode wijzigen. Goed kijken of u wel precies dezelfde instellingen hebt gemaakt op de zender en de ontvanger.



BEDIENINGSORGANEN

Zender

1. Nachtlampje
2. Controleren van de gevoeligheidsgraad van de microfoon
3. Lichtgevend controlelampje van de transmissie
4. Microfoon
5. Overgaan nachtlampje bij stemactivering
6. Schakelaar On/Off en schakelaar voor het nachtlampje
7. Lichtgevend controlelampje van de werking en Batterij alarm.
8. Jack gelijkstroom aansluiting.

Voetstuk oplader

16. Laadpennen
17. Gelijkstroom aansluiting
18. Laadverklikker

Ontvanger

9. Lichtgevende diodes om het geluidsniveau / alarm buiten bereik aan te geven
10. Geluid lager zetten
11. Trilling verklikker
12. Luidspreker
13. Geluid harder zetten
14. Schakelaar On/Off en trilling schakelaar
15. Laadcontacten

Zender en ontvanger

19. Kanaal selecteren
20. Selecteren nummercode


WERKING

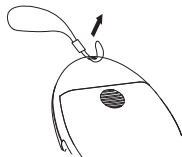
A / Zender

- Zet de zender aan door de schakelaar (6) op On te zetten. Het controlelampje van de werking "Power" (7) licht groen op.
- De zender op ongeveer 1 meter van het wiegje zetten met de microfoon (4) naar de baby toe gekeerd.
- Stel de gevoeligheidsgraad van de microfoon bij met behulp van knop 2: naar boven toe drukken om de gevoeligheid op te voeren en naar beneden om de gevoeligheid te verlagen (5 niveaus beschikbaar).
- Zodra de zender een geluid opvangt, licht het lichtgevende controlelampje van de transmissie (3) rood op.
- Het nachtlampje (1) kan constant bijgesteld worden door de schakelaar On/Off (6) naar de stand $\frac{1}{2}$ te zetten. Het nachtlampje kan ook geactiveerd worden door de stem (VOX functie) door kort te drukken op de knop 5. Het nachtlampje gaat dan branden zodra de microfoon een geluid opvangt en gaat automatisch uit als alles rustig is geworden.
- De staat van de batterijen wordt aangegeven door het lichtgevende controlelampje "Power" (7). Als de batterijen leeg zijn, gaat dit lampje knipperen.

B / Ontvanger

- Zet de ontvanger aan door de schakelaar (14) op On te zetten. Het controlelampje van de werking "Power" (7) licht groen op.
- Plaats de ontvanger op een redelijke afstand ten opzichte van de zender om storingen te vermijden (snerpend geluid).
- Als de ontvanger een signaal van de zender ontvangt, gaan de lichtgevende geluid opmeting diodes (9) branden. De diodes lichter sterker op naar gelang het volume van het stemmetje van de baby sterker is.
- Het volume van de luidspreker kan bijgesteld worden met behulp van de steltoetsen (10) en (13). Ledere keer dat u drukt op één van deze knoppen, hoort u "een" pieptoon waarvan het volume overeenkomt met het niveau dat u zojuist hebt geselecteerd. Als u op toets 10 tot aan de maximale instelling drukt, hoort u deze pieptoon niet meer en dit wil zeggen dat de ontvanger in de stille modus is gezet.

- Als u het tril alarm wenst te gebruiken, moet u de schakelaar On/Off (14) op de stand  zetten. De trilling verklapper (11) gaat branden. De triller treedt dan in werking zodra de baby een voldoende hard geluid voortbrengt. Om de batterij te sparen, is het aangeraden de alarminrichting niet constant te gebruiken met de trilfunctie.
 - Als de ontvanger meer dan 2 minuten lang buiten bereik van de zender is, treedt het alarm "buiten bereik" in werking: de lichtgevende dioden (9) gaan knipperen en u hoort een geluidsalarm. De alarmmelding verdwijnt pas als de ontvanger terug komt in het bereik van de zender.
- N.B.:** deze alarmmelding treedt automatisch in werking als de zender stopt, als de batterij bijna leeg is of als de voeding wordt onderbroken, of als de kanaal/digitale code/ alarm geen bereik instellingen niet gelijk zijn tussen de zender en de ontvanger.
- De staat van de oplaadbare batterij is te zien op het lichtgevende controlelampje "Power" (7). Als de batterij leeg is, gaat dit lampje knipperen en hoort u een geluidsalarm.
 - Om praktische redenen kan de ontvanger om de nek van de ouders gedragen worden dankzij de meegeleverde riem.

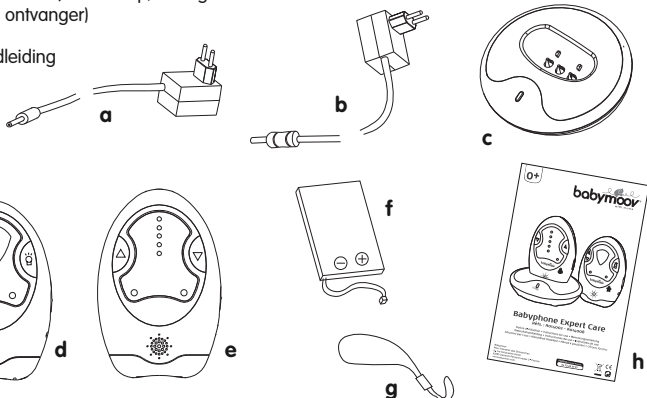


VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik alleen de meegeleverde adapters, het gebruik van andere adapters kan schade toebrengen aan de Babyphone Expert Care.
- Als u de Babyphone Expert Care langere tijd niet gebruikt, moet u alle batterijen uit de zender en ook de batterij uit de ontvanger halen om schade veroorzaakt door lekken van de batterijen te voorkomen.
- Als u de Babyphone niet gebruikt, moet u de stekker van de adapter uit de muurcontact van het stroomnet halen.
- De Babyphone Expert Care werkt beter in een temperatuur bereik dat ligt tussen -9°C en $+50^{\circ}\text{C}$.
- De Babyphone Expert Care niet te lang aan direct zonlicht blootstellen en hem ook niet plaatsen in de nabijheid van een warmtebron of in een vochtig en stoffig vertrek.
- Het apparaat niet demonteren, het bevat geen enkel onderdeel dat ergens voor gebruikt kan worden.
- Elektrische en elektronische uitrustingen moeten op selectieve wijze afgevoerd worden. U mag het afval van elektrische en elektronische uitrustingen niet gooien in niet gesorteerd huisvuil, u moet ze naar speciale afvalcontainers brengen.

TOEBEHOREN

- Adapter CA 6V voor de zender
- Adapter CA 6V voor de snelle oplader
- Oplaad voetstuk
- Zender
- Ontvanger
- Oplaadbare Lithium 3,7V batterij (is aangebracht in de unit van de ontvanger)
- Riem
- Gebruikshandleiding



TABEL OPlossen VAN STORINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> • Geen transmissie. 	<ul style="list-style-type: none"> • De gevoeligheidsgraad van de microfoon van de zender is te laag ingesteld. • De batterij van de ontvanger is leeg/ de batterijen van de zender zijn leeg of de stroomnet adapters zijn niet naar behoren aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> • De gevoeligheid van de microfoon hoger instellen met behulp van knop 2. • De batterij van de ontvanger opladen / de batterijen van de zender vervangen of de aansluiting controleren.
<ul style="list-style-type: none"> • De transmissie wordt onderbroken. 	<ul style="list-style-type: none"> • De gevoeligheidsgraad van de microfoon is te hoog ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • De gevoeligheid van de microfoon lager instellen met behulp van de knop 2.
<ul style="list-style-type: none"> • De alarm geen bereik blijft geactiveerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • De instelling van het kanaal of de digitale code is niet identiek tussen de zender en de ontvanger. • De batterijen van de zender zijn leeg. • De afstand tussen de zender en de ontvanger is te groot. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hetzelfde kanaal en dezelfde digitale code instellen op de zender en de ontvanger. • De batterijen vervangen of het apparaat op het stroomnet aansluiten. • De ontvanger dichterbij de zender zetten.
<ul style="list-style-type: none"> • Soms gaat het alarm geen bereik af zonder dat er een reden toe is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Storingen met andere apparaten die ook op hetzelfde kanaal werken. 	<ul style="list-style-type: none"> • Over gaan naar een ander kanaal op zowel de zender als de ontvanger.
<ul style="list-style-type: none"> • Het alarm batterij bijna leeg verschijnt constant op het scherm. 	<ul style="list-style-type: none"> • De batterij is leeg / De batterijen van de zender zijn leeg. • Er zit geen batterij in de ontvanger. • De batterij is beschadigd. 	<ul style="list-style-type: none"> • De batterij van de ontvanger oplader met behulp van het oplaad voetstuk. / De batterijen vervangen of het apparaat op het stroomnet aansluiten. • Een batterij in het vakje aanbrengen • Contact opnemen met de consumentendienst.
<ul style="list-style-type: none"> • De levensduur van de batterijen van de zender is te kort. 	<ul style="list-style-type: none"> • Het nachtlampje brandt constant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Het nachtlampje uitzetten op instellen op activeren via de stem.
<ul style="list-style-type: none"> • De levensduur van de batterijen van de ontvanger is te kort. 	<ul style="list-style-type: none"> • Het alarm met de trilfunctie wordt systematisch geactiveerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Het alarm met trilfunctie uitzetten.
<ul style="list-style-type: none"> • Talrijke storingen of storende geluiden. 	<ul style="list-style-type: none"> • De zender staat te dicht bij andere elektrische apparaten. 	<ul style="list-style-type: none"> • De zender uit de buurt van de bron die de storingen veroorzaakt halen of overgaan naar een ander kanaal.
<ul style="list-style-type: none"> • Communicatie bereik te kort. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tussen de zender en de ontvanger staan talrijke structuren van staal. • De batterijen van de zender zijn bijna leeg. 	<ul style="list-style-type: none"> • De zender of de ontvanger verplaatsen. • De batterijen vervangen of het apparaat op het stroomnet aansluiten.

Babyphone Expert Care

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por haber escogido nuestro Babyphone Expert Care. Le invitamos a leer detenidamente este manual de utilización para sacar el máximo partido a su aparato y prolongar su vida. Si a pesar de todo detecta usted algún defecto o si tiene algún problema, por favor, contacte con su distribuidor o con nuestro servicio al cliente.

IMPORTANTE: Este Babyphone utiliza una potencia de transmisión reducida, para no perjudicar la salud del bebé. El receptor y el transmisor no comunican de manera continua para limitar las radiaciones que se emiten en la habitación. Cuando el bebé llora, el sistema se activará inmediatamente para alertarle, cuando el bebé no llora, el transmisor y el receptor comunicarán únicamente cada 20 segundos, para comprobar que la comunicación funciona.

FUNCIONES

- Alcance de 1.000 m en un espacio abierto.
- 2 canales + 8 códigos digitales (en total 16 subcanales) que proporcionan una alta protección contra las interferencias.
- Receptor provisto de una batería de litio que se carga en su base.
- Alarma sonora, visual y por vibración en el receptor.
- Control del volumen en el receptor.
- Luz de noche tamizada en el transmisor.
- Sensibilidad del micrófono del transmisor regulable.
- Alarma sonora y visual en el receptor cuando el transmisor está fuera de alcance.
- Indicador del estado de la batería y alerta de batería baja en el transmisor y el receptor.

ADVERTENCIAS

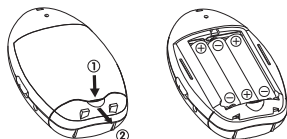
- El Babyphone Expert Care no debe considerarse un aparato médico. Además de la utilización del Babyphone Expert Care, se recomienda encarecidamente que un adulto controle personalmente al bebé con regularidad. Los bebés prematuros o los niños considerados en situación de riesgo deben permanecer bajo la supervisión de un pediatra o de personal sanitario.
- No se aleje nunca de su hijo saliendo de casa, ni siquiera un breve instante.
- No se debe intentar recargar las pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables del aparato antes de recargarlas.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas, o pilas recargables con pilas alcalinas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben colocarse respetando su polaridad (+/-).
- Las pilas usadas deben retirarse del aparato.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.
- Utilice siempre la batería del receptor que ha proporcionado el fabricante: si la batería está estropeada, deberá ser sustituida por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar todo peligro.
- Para una utilización óptima de su babyphone, y para limitar las interferencias, le recomendamos no enchufar ningún otro aparato eléctrico en el mismo enchufe que su babyphone (no utilice un ladrón).

ALIMENTACIÓN

A / Transmisor

1. Funcionamiento con pilas (no provistas)

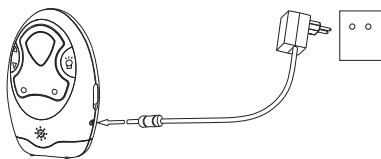
Presione la tapa de bloqueo y deslicela para acceder al compartimento de las pilas. Introduzca 3 pilas alcalinas de tipo AAA en el compartimento. Respete las indicaciones de polaridad (+/-).



2. Funcionamiento a través de la red eléctrica (adaptador provisto)

El transmisor puede recibir alimentación de una toma de corriente utilizando el adaptador CA (6V, 300mA). Conecte la toma de salida del adaptador a la salida CC del transmisor. Enchufe el adaptador a un enchufe de la red eléctrica. La alimentación por pilas se interrumpirá en cuanto el transmisor se enchufe a la red eléctrica.

NOTA: El alcance de la comunicación es mayor cuando el transmisor funciona enchufado a la red.



B / Receptor

1. Funcionamiento con la batería provista

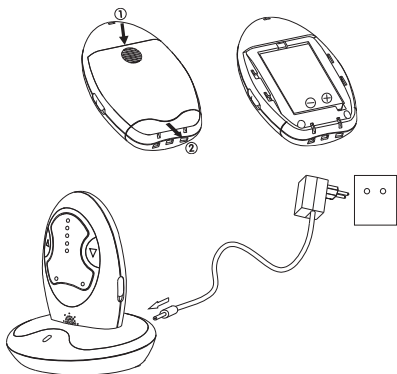
La batería de litio ya está colocada en el receptor.

2. Carga y funcionamiento sobre su base

Antes de la 1ª utilización, apague el receptor y póngalo a cargar en su base.

El indicador de carga se encenderá en rojo. Una vez cargada la batería (media de 3 horas), el piloto se volverá verde. Ya puede utilizarse el receptor. Si decide dejar el receptor en su base, la batería se pondrá a cargar automáticamente en cuanto detecte que el nivel de carga es demasiado bajo.

NB: PARA QUE LA BATERÍA DURE MÁS TIEMPO, ESPERE A QUE SE HAYA DESCARGADO TOTALMENTE ANTES DE CARGARLA.

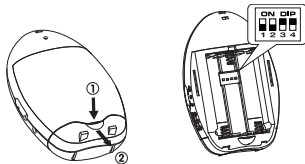


CONFIGURACIÓN DE LOS CANALES

Su transmisor y su babyphone ya vienen configurados en el mismo canal: puede utilizarlos de inmediato, sin pasar por esta etapa. Si constata interferencias, siga estos pasos para configurar su transmisor y su receptor en un nuevo canal.

Transmisor

Presione el botón situado bajo la tapa de bloqueo y deslícela para acceder al compartimento de las pilas. Retire las pilas.



• Con ayuda de un objeto puntiagudo, seleccione una de las 2 posiciones del selector de canales (botón 1).



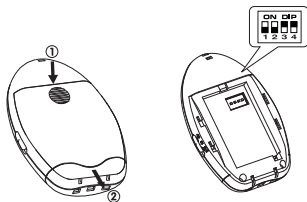
• A continuación seleccione un código numérico eligiendo una de las 8 combinaciones posibles con los botones 2, 3 y 4.



Receptor

Presione la tapa de bloqueo y deslicela para acceder al compartimento de la batería. Retire la batería. Proceda de la misma manera que con el transmisor para configurar el canal y el código numérico. Asegúrese de que la configuración sea exactamente la misma tanto en el transmisor como en el receptor.

NOTA: Si constata interferencias durante el funcionamiento, cambie de canal o modifique la combinación del código numérico. Asegúrese de conservar siempre la misma configuración en el transmisor y en el receptor.



MANDOS

Transmisor

1. Luz de noche
2. Control de la sensibilidad del micrófono
3. Piloto indicador de la transmisión
4. Micrófono
5. Paso de la luz de noche a activación por voz
6. Interruptor On/Off e interruptor de la luz de noche
7. Piloto indicador de funcionamiento y alarma de batería baja
8. Salida cc

Base - cargador

16. Patillas de carga
17. Toma cc
18. Indicador de carga

Receptor

9. Todos luminosos para indicar el nivel sonoro / alarma de fuera de alcance
10. Bajar volumen
11. Indicador de vibración
12. Altavoz
13. Subir volumen
14. Interruptor On/Off e interruptor del vibrador
15. Contactos para cargar

Transmisor y receptor

19. Seleccionar canal
20. Seleccionar código digital


FUNCIONAMIENTO

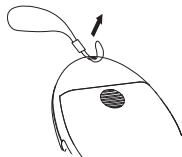
A / Transmisor

- Encienda el transmisor poniendo el interruptor (6) en On. El piloto de funcionamiento "Power" (7) se enciende en verde.
- Coloque el transmisor a aproximadamente 1m de la cuna y dirija el micrófono (4) hacia el bebé.
- Aumente la sensibilidad del micrófono utilizando el botón 2: pulse hacia arriba para aumentar la sensibilidad, hacia abajo para reducirla (5 niveles posibles).
- En cuanto el transmisor perciba un sonido, el piloto de transmisión (3) se encenderá en rojo.
- La luz de noche (1) puede dejarse fija colocando el conmutador On/Off (6) en posición . La luz de noche también puede activarse por voz (función VOX) pulsando brevemente el botón 5. La luz de noche se encenderá cada vez que el micrófono detecte un sonido y se apagará automáticamente cuando se haga de nuevo el silencio.
- El estado de las pilas se indica mediante el piloto "Power" (7). Si las pilas están gastadas, el piloto empezará a parpadear.

B / Receptor

- Encienda el receptor poniendo el interruptor (14) en On. El piloto de funcionamiento "Power" (7) se enciende en verde.
- Coloque el receptor a una distancia razonable del transmisor para evitar interferencias (ruido estridente)
- Cuando el receptor reciba una señal del transmisor, se encenderán los diodos luminosos de medición del sonido (9). El número de diodos aumentará en función de la intensidad de la voz del niño.
- El volumen del altavoz puede ajustarse utilizando los botones de ajuste (10) y (13). Con cada presión en uno de los dos botones, oirá un "bip" cuyo volumen corresponderá al nivel que acaba de seleccionar. Si pulsa el botón 10 hasta el nivel máximo, ya no oirá ningún bip, lo que significa que su receptor ha pasado al modo Silencio.

- Si desea utilizar la alarma por vibración, coloque el conmutador On/Off (14) en posición . El piloto de vibración (11) se iluminará. Cuando bebé hable lo suficientemente alto, el vibrador empezará a funcionar. Para no gastar rápidamente la batería, se recomienda no utilizar la alarma por vibración de manera sistemática.
 - Si el receptor se aleja del perímetro de alcance del transmisor durante más de 2 minutos, saltará la alarma "fuera de alcance": los diodos luminosos (9) parpadearán, y sonará una alarma. La alarma sólo desaparecerá cuando el receptor vuelva a integrar el perímetro de alcance del transmisor.
- NOTA:** esta alarma saltará automáticamente en cuanto el transmisor se detenga, cuando la batería esté baja o se haya cortado la alimentación, o cuando las configuraciones de canal/código digital/alarma de fuera de alcance sean distintas entre el transmisor y el receptor.
- El estado de la batería recargable se indica a través del piloto "Power" (7). Cuando la energía de la batería se haya acabado, el piloto comenzará a parpadear y sonará una alarma.
 - Para que sea más práctico, los padres puede llevar el receptor colgado del cuello, gracias al cordón provisto.



PRECAUCIONES

- Utilice únicamente los adaptadores de red provistos. Otros adaptadores podrían estropear el Babyphone Expert Care.
- Cuando no vaya a utilizar el Babyphone Expert Care durante un largo periodo de tiempo, retire todas las pilas del transmisor y la batería del receptor para evitar daños ligados a una fuga.
- Desenchufe el adaptador de red cuando no esté utilizando el Babyphone.
- El Babyphone Expert Care funciona mejor dentro de un margen de temperaturas de entre -9°C y +50°C.
- No exponga el Babyphone Expert Care a la luz solar directa de manera prolongada y no lo coloque cerca de una fuente de calor, ni en una habitación húmeda o muy polvorienta.
- No desmonte el aparato: no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse de manera aislada.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separarlos, deberá procederse a su recogida selectiva.

ACCESORIOS

- Adaptador CA 6V para el transmisor
- Adaptador CA 6V para el cargador rápido
- Base de carga
- Transmisor
- Receptor
- Batería de litio recargable 3,7V (instalada en la unidad receptora)
- Cordón
- Manual de utilización

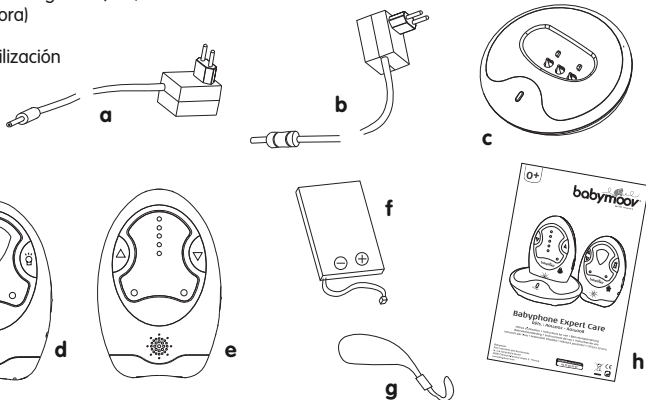


TABLA DE IDENTIFICACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posibles causas	Solución
<ul style="list-style-type: none"> • No hay transmisión alguna. 	<ul style="list-style-type: none"> • La sensibilidad del micrófono del transmisor es demasiado baja. • La batería del receptor está vacía / las pilas del transmisor están gastadas o los adaptadores de red están mal conectados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente la sensibilidad del micrófono utilizando el botón 2. • Recargue la batería del receptor / Cambie las pilas del transmisor, o compruebe la conexión.
<ul style="list-style-type: none"> • La transmisión se hace de manera ininterrumpida. 	<ul style="list-style-type: none"> • La sensibilidad del micrófono del transmisor es demasiado elevada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disminuya la sensibilidad del micrófono utilizando el botón 2.
<ul style="list-style-type: none"> • La alarma de fuera de alcance está siempre activa. 	<ul style="list-style-type: none"> • El ajuste del canal o del código digital es distinto en el transmisor y en el receptor. • Las pilas del transmisor están gastadas. • La distancia entre el transmisor y el receptor es demasiado grande. 	<ul style="list-style-type: none"> • Configure el mismo canal y el mismo código digital en el transmisor y en el receptor. • Cambie las pilas o enchufe el aparato a la red eléctrica. • Acerque el receptor al transmisor.
<ul style="list-style-type: none"> • Ocasionalmente, la alarma de fuera de alcance se activa sin motivo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interferencias con otros dispositivos que funcionan en el mismo canal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pase a otro canal tanto en el transmisor como en el receptor.
<ul style="list-style-type: none"> • La alarma de batería baja no desaparece. 	<ul style="list-style-type: none"> • La batería está descargada / Las pilas están gastadas. • No hay ninguna batería en el receptor. • La batería está estropeada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargar la batería del receptor utilizando la base de carga / Cambie las pilas o enchufe el aparato a la red eléctrica. • Volver a colocar la batería en su compartimento. • Contactar el servicio al cliente.
<ul style="list-style-type: none"> • La duración de las pilas del transmisor es demasiado corta. 	<ul style="list-style-type: none"> • La luz de noche está siempre encendida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apagar la luz de noche o configurarla en activación por voz.
<ul style="list-style-type: none"> • La duración de las baterías del receptor es demasiado corta. 	<ul style="list-style-type: none"> • La alarma por vibración está activada de manera sistemática. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desactivar la alarma por vibración.
<ul style="list-style-type: none"> • Numerosas interferencias o ruidos. 	<ul style="list-style-type: none"> • El transmisor está demasiado cerca de otros aparatos eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Separar el transmisor de la fuente de interferencias o pasar a otro canal.
<ul style="list-style-type: none"> • Alcance de la comunicación demasiado corto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Numerosas estructuras de acero entre el transmisor y el receptor. • Las pilas del transmisor están casi gastadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desplazar el transmisor o el receptor. • Cambie las pilas o enchufe el aparato a la red eléctrica.

Babyphone Expert Care

PT

NOTICE D'UTILISATION

Agradecemos ter escolhido o nosso Babyphone Expert Care. Pedimos-lhe que leia atentamente estas instruções para assim aproveitarem ao máximo as possibilidades do nosso aparelho, garantindo-lhe uma duração máxima. Sempre que note um defeito ou avaria, deverá contactar o nosso serviço de atendimento do consumidor.

IMPORTANTE: Este Babyphone utiliza potências de emissão fracas, a fim de preservar a saúde do bebé. O receptor e o emissor não comunicam entre si de forma contínua para limitação das radiações emitidas no quarto. Quando o bebé chora, o sistema é imediatamente activado para lançar o aviso; quando o bebé não está a chorar, o emissor e o receptor só comunicam a intervalos de 20 s para verificação da boa comunicação.

FUNÇÕES

- Alcance de 1.000 m em espaço coberto.
- 2 canais + 8 códigos numéricos (ou seja, 16 sub-canais no total) para protecção elevada contra interferências.
- Receptor equipado com uma bateria de lítio recarregável no respectivo suporte.
- Aviso sonoro, visual e por vibração no receptor.
- Comando do volume no receptor.
- Vigília suave no emissor.
- Regulação da sensibilidade do microfone no emissor.
- Aviso sonoro e visual no receptor quando o emissor fica fora de alcance.
- Indicador do estado da bateria e aviso de bateria fraca no emissor e no receptor.

AVISOS

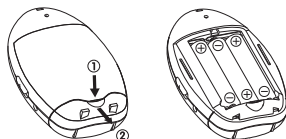
- Babyphone Expert Care não deve ser considerado um aparelho médico. A par da utilização do Babyphone Expert Care, é recomendável que as condições em que o seu bebé se encontra sejam verificadas periodicamente por uma pessoa adulta. Bebés prematuros ou crianças consideradas de risco devem ficar ao cuidado de um pediatra ou outro técnico de saúde.
- Nunca se afaste do seu bebé fora de casa, mesmo que por um curto instante.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem recarregadas.
- Não combine pilhas novas com pilhas já usadas nem pilhas recarregáveis com pilhas alcalinas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a vigilância de uma pessoa adulta.
- As pilhas devem ser introduzidas respeitando a polaridade correcta (+/-).
- As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho.
- Os terminais não devem ser curto-circuitados.
- Utilize sempre a bateria do receptor fornecida pelo fabricante: Se a bateria estiver danificada deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda, ou por pessoas de qualificação equivalente para se evitarem riscos.
- Para a melhor utilização do seu babyphone e para limitar interferências, recomendamos que não ligue outros aparelhos eléctricos na mesma tomada juntamente com o babyphone (não utilize fichas triplas).

ALIMENTAÇÃO

A / Emissor

1. Funcionamento com pilhas (não fornecidas)

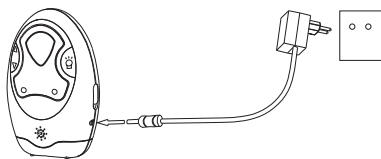
Carregue na tampa e empurre-a para aceder ao compartimento das pilhas. Introduza 3 pilhas alcalinas do tipo AAA no compartimento. Respeite as indicações de polaridade (+/-).



2. Funcionamento com ligação à corrente da rede (adaptador fornecido)

O emissor pode ser alimentado a partir de uma tomada de corrente, utilizando o adaptador CA (9 V, 300 mA). Ligue a saída do adaptador à entrada de corrente contínua do emissor. Ligue o adaptador à tomada da parede. A alimentação das pilhas é cortada logo que o emissor é ligado à tomada da parede.

N.B.: O alcance é maior quando o emissor funciona ligado a uma tomada de parede.



B / Receptor

1. Funcionamento com a bateria fornecida

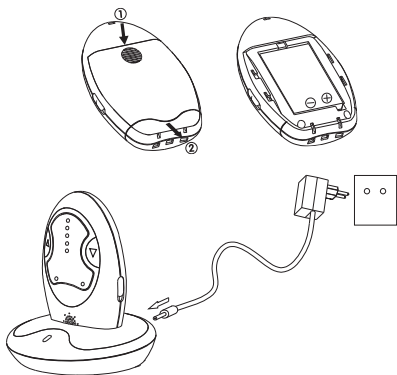
A bateria de lítio já se encontra instalada no receptor.

2. Recarga e funcionamento no suporte

Antes da 1ª utilização, desligue o receptor e carregue-o no suporte respectivo.

O indicador de carga acende com luz vermelha. Logo que a bateria fica carregada (tempo médio de 3 horas), o indicador passa a verde. O receptor pode ser utilizado. Se deixar o receptor no suporte respectivo, a recarga da bateria é iniciada automaticamente logo que ele detectar um nível de carga fraco.

NB: PARA MAIOR DURAÇÃO DA BATERIA, DEIXE-A DESCARREGAR COMPLETAMENTE ANTES DE A RECARREGAR.

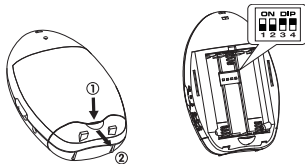


SINTONIZAÇÃO DOS CANAIS

O emissor e o babyphone já se encontram sintonizados para um mesmo canal, pelo que os pode utilizar de imediato, sem ter de fazer qualquer operação. Se verificar que há interferências, siga o processo para regular o emissor e o receptor num outro canal.

Emissor

Carregue no botão na parte inferior da tampa de fecho e faça-a deslizar para aceder ao alojamento das baterias. Retire as baterias.



- Com um objecto pontiagudo, seleccione uma das 2 posições do selector de canais (botão 1).



- Seguidamente, seleccione o seu código numérico, escolhendo uma das 8 combinações possíveis com os botões 2, 3 e 4.

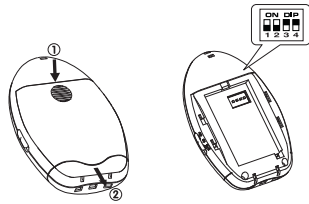


Receptor

Carregue na tampa de fecho e empurre-a para aceder ao alojamento da bateria. Retire a bateria. Proceda como para o emissor para regular o canal e o código numérico.

Assegure-se de que as regulações são exactamente as mesmas no emissor e no receptor.

NB.: Se verificar a existência de interferências durante o funcionamento, mude de canal, ou modifique a combinação do código numérico. Assegure-se de que mantém as mesmas regulações no emissor e no receptor.



COMANDOS

Emissor

1. Vigília
2. Comando da sensibilidade do microfone
3. Lâmpada-piloto de transmissão
4. Microfone
5. Passagem da vigília para disparo com a voz
6. Interruptor On/Off e interruptor da vigília
7. Aviso luminoso de funcionamento e alarme da bateria
8. Ficha de corrente contínua

Suporte carregador

16. Contactos de carga
17. Tomada de corrente contínua
18. Aviso de carga

Receptor

9. Diodos luminosos indicam o nível sonoro / alarme de fora de alcance
10. Redução do volume
11. Indicador de vibração
12. Altifalante
13. Aumento do volume
14. Interruptor On/Off e interruptor da vibração
15. Contactos de carga

Emissor e receptor

19. Selecção do canal
20. Selecção do código numérico


FUNCIONAMENTO

A / Emissor

- Ligue o emissor, colocando o interruptor (6) em «On». A lâmpada de funcionamento «Power» (7) acende com luz verde.
- Coloque o emissor a cerca de 1 m de distância do berço, orientando o microfone (4) para o bebé.
- Regule a sensibilidade do microfone por meio do botão 2: empurre para cima para aumentar a sensibilidade e para baixo, para a reduzir (5 níveis disponíveis).
- Logo que o emissor detecta um som, a lâmpada de transmissão (3) acende com luz vermelha..
- A vigília (1) pode ser regulada para permanência, deslocando o comutador On/Off (6) para a posição. A vigília também pode ser disparada pela voz (função VOX), premindo brevemente o botão 5. A vigília acende de cada vez que o microfone detecta um som e apaga automaticamente se voltar a haver silêncio.
- O estado das baterias é indicado pela lâmpada «Power» (7). Quando as baterias estão gastas, a lâmpada pisca.

B / Receptor

- Ligue o receptor, colocando o interruptor (14) em «On». A lâmpada de funcionamento «Power» (7) acende com luz verde.
- Coloque o receptor a uma distância razoável do emissor para evitar interferências (som estridente).
- Quando o receptor recebe um sinal do emissor, os diodos luminosos de medição do som (9) acendem. O número de diodos aumenta em função da intensidade da voz da criança.
- O volume do altifalante pode ser regulado por meio dos botões (10) e (13). De cada vez que premir um desses botões, ouvirá um «bip», cujo volume corresponde ao nível que acaba de seleccionar. Se premir o botão 10 até ao seu nível mínimo, não ouvirá nenhum «bip», o que indica que o receptor passou ao modo de silêncio.

- Se quiser utilizar o alarme por vibrações, coloque o comutador On/Off (14) na posição . A lâmpada de vibração (11) acende. Quando a voz do bebé é suficientemente forte, o vibrador começa a funcionar. Para economizar a energia da bateria, é recomendável não utilizar sistematicamente o aviso por vibrações.
- Se o receptor sair do alcance do emissor durante mais de 2 minutos, é disparado o alarme «fora de alcance»: os diodos luminosos (9) piscam e é disparado um alarme sonoro. O alarme só termina depois do receptor reentrar na zona de alcance do emissor.

N.B.: Este aviso dispara automaticamente logo que o emissor pára, quando a bateria enfraquece, quando a alimentação é cortada, ou quando as regulações de canal/código numérico/aviso de fora de alcance são diferentes entre o emissor e o receptor.

- O estado da bateria recarregável é indicado pela lâmpada «Power» (7). Quando a energia da bateria está consumida, o indicador pisca e é disparado um alarme sonoro.
- Para ser mais prático, o receptor pode ser transportado pendurado ao pescoço dos pais com a alça fornecida.



PRECAUÇÕES

- Utilize exclusivamente os adaptadores para a corrente da rede fornecidos. A utilização de outros adaptadores pode danificar o Babyphone Expert Care.
- Sempre que não utilizar o Babyphone Expert Care durante um período prolongado, retire todas as pilhas do emissor e a bateria do receptor para evitar danos resultantes de eventuais derrames da bateria.
- Desligue o adaptador da tomada da parede sempre que não esteja a utilizar o Babyphone.
- O Babyphone Expert Care funciona melhor a temperaturas compreendidas entre -9°C e +50°C.
- Não exponha prolongadamente o Babyphone Expert Care à luz solar directa e não o coloque perto de uma fonte de calor, em local húmido ou muito poeirente.
- Não desmonte o aparelho: Não contém peças que possam ser usadas separadamente.
- Os equipamento eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva. Não deite fora componentes eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo doméstico não seleccionado; faça a sua recolha selectiva.

ACESSÓRIOS

- Adaptador de corrente alternada de 6 V para o emissor
- Adaptador de corrente alternada de 6 V para o carregador rápido
- Suporte de carregamento
- Emissor
- Receptor
- Bateria recarregável de lítio de 3,7 V (instalada no receptor)
- Alça
- Manual do utilizador

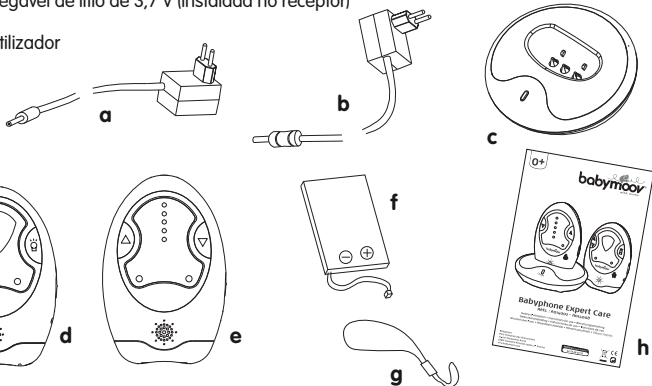


TABELA PARA DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

Problema	Causas possíveis	Solução
<ul style="list-style-type: none"> • Não há transmissão . 	<ul style="list-style-type: none"> • A sensibilidade do microfone do emissor é muito baixa • A bateria do receptor está descarregada/as pilhas do emissor estão gastas ou os adaptadores da corrente da rede estão mal ligados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regule a sensibilidade do microfone para um nível superior por meio do botão 2. • Recarregar a bateria do receptor / Substitua as pilhas do emissor, ou verifique a ligação.
<ul style="list-style-type: none"> • A transmissão é interrompida. 	<ul style="list-style-type: none"> • A sensibilidade do microfone do emissor é muito elevada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diminua a sensibilidade do microfone por meio do botão 2.
<ul style="list-style-type: none"> • O aviso de fora de alcance está sempre activo. 	<ul style="list-style-type: none"> • A regulação do canal ou do código numérico é diferente no emissor e no receptor. • As pilhas do emissor estão gastas. • A distância entre o emissor e o receptor é excessiva. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regule o mesmo canal e o mesmo código numérico no emissor e no receptor. • Substitua as pilhas ou ligue o aparelho à tomada da parede. • Aproximar o receptor do emissor.
<ul style="list-style-type: none"> • O aviso de fora de alcance é por vezes activado sem razão. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interferências de outros dispositivos a funcionar no mesmo canal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Passar para outro canal no emissor e no receptor.
<ul style="list-style-type: none"> • O aviso de bateria fraca está sempre ligado. 	<ul style="list-style-type: none"> • A bateria está descarregada / As pilhas estão gastas. • Não há bateria no interior do receptor. • A bateria está avariada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recarregue a bateria do receptor utilizando o suporte de carregar / Substitua as pilhas ou ligue o aparelho à tomada da parede • Volte a instalar a bateria no seu compartimento. • Contacte o serviço de clientes.
<ul style="list-style-type: none"> • A duração das baterias do receptor é demasiado curta. 	<ul style="list-style-type: none"> • A vigília está sempre acesa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apague a vigília ou regule-a para ser activada pela voz.
<ul style="list-style-type: none"> • A duração das pilhas do emissor é demasiado curta. 	<ul style="list-style-type: none"> • O aviso por vibrações está sempre activado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desactive o aviso por vibrações.
<ul style="list-style-type: none"> • Interferências ou ruídos parasitas. 	<ul style="list-style-type: none"> • O emissor está demasiado perto de outros equipamentos eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Afaste o emissor da fonte de interferências ou mude de canal.
<ul style="list-style-type: none"> • Alcance de comunicação demasiado curto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estruturas de aço entre o emissor e o receptor. • As pilhas do emissor estão quase gastas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desloque o emissor ou o receptor. • Substitua as pilhas ou ligue o aparelho à tomada da parede.

Babyphone Expert Care

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto il nostro Babyphone Expert Care. Vi invitiamo a leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per sfruttare al meglio il vostro apparecchio e garantirgli una durata di vita ottimale. Se dovete tuttavia notare un difetto o riscontrare qualsiasi problema, vi invitiamo a contattare il nostro servizio clienti.

IMPORTANTE: Il presente Babyphone utilizza potenze di emissione deboli al fine di salvaguardare la salute del bambino. Il ricevitore e l'emettitore non comunicano in modo continuo al fine di limitare l'emissione di radiazioni nella stanza. Quando il bambino piange, il sistema si attiva immediatamente per avvisarvi; quando il bambino cessa di piangere, l'emettitore e il ricevitore comunicano solo ogni 20 secondi per verificare la corretta comunicazione.

FUNZIONI

- Portata di 1000 m in uno spazio coperto.
- 2 canali + 8 codici numerici (ossia 16 sotto-canali in totale) per una protezione elevata contro le interferenze.
- Ricevitore dotato di una batteria al litio ricaricabile sull'apposita base.
- Allarme acustico, visivo e tramite vibrazione sul ricevitore.
- Controllo del volume sul ricevitore.
- Lampada notturna a luce soffusa sull'emettitore.
- Regolazione della sensibilità del microfono sull'emettitore.
- Allarme acustico e visivo sul ricevitore se l'emettitore è fuori portata.
- Indicatore di stato della batteria e allarme batteria scarica sull'emettitore e sul ricevitore.

AVVERTENZE

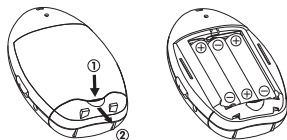
- Babyphone Expert Care non deve essere considerato un apparecchio medico. Oltre all'utilizzo del Babyphone Expert Care, si raccomanda il regolare controllo diretto del bambino da parte di un adulto. I bambini prematuri o i bambini considerati a rischio devono essere oggetto di un controllo da parte del pediatra o del personale sanitario.
- Non allontanatevi mai dal vostro bambino fuori da casa, anche solo per un breve istante.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate.
- Non mischiare pile nuove e pile usate, né pile ricaricabili e pile alcaline.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo ed esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le pile devono essere inserite con la corretta polarità (+/-).
- Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Utilizzare sempre la batteria per ricevitore fornita dal fabbricante: se la batteria è danneggiata, deve essere sostituita dal fabbricante, dal relativo servizio post-vendita o da persone aventi qualifica analoga al fine di evitare pericoli.
- Per un uso ottimale del vostro babyphone e per limitare eventuali interferenze, consigliamo di non collegare altri apparecchi elettrici alla presa a cui è collegato il babyphone (non utilizzate ciabatte multipresa).

ALIMENTAZIONE

A / Emittitore

1. Funzionamento a pile (non in dotazione)

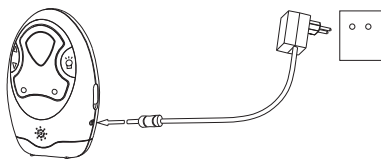
Premere il coperchietto di bloccaggio e farlo scorrere per accedere al vano pile. Inserire 3 pile alcaline di tipo AAA nel comparto. Rispettare le indicazioni di polarità (+/-).



2. Funzionamento con alimentazione di rete (adattatore per rete in dotazione)

L'emettitore può essere alimentato da una presa di corrente mediante l'adattatore CA (6 V, 300 mA). Collegare la presa di uscita dell'adattatore alla presa jack CC dell'emettitore. Collegare l'adattatore alla presa di rete. L'alimentazione delle pile verrà interrotta non appena l'emettitore sarà collegato alla presa di rete.

N.B.: La distanza di portata è maggiore quando l'emettitore è collegato alla presa di rete.



B / Ricevitore

1. Funzionamento con la batteria in dotazione

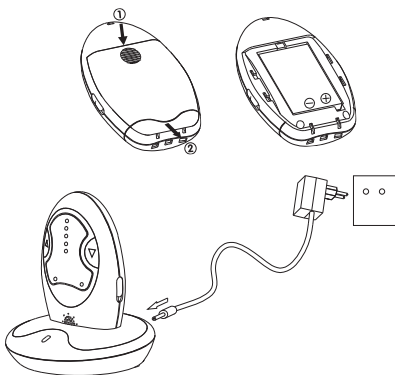
La batteria al litio è pre-installata nel ricevitore.

2. Ricarica e funzionamento sulla base

Prima del primo utilizzo, spegnere il ricevitore e caricarlo sulla relativa base.

L'indicatore di carica si illumina di colore rosso. Una volta ricaricata la batteria (tempo medio 3 ore), l'indicatore si illumina di colore verde. Il ricevitore può a questo punto essere utilizzato. Se si decide di lasciare il ricevitore sulla relativa base, la ricarica della batteria sarà lanciata automaticamente non appena verrà rilevato un livello di carica troppo basso.

NB: PER GARANTIRE UNA MAGGIORE DURATA DI VITA DELLA BATTERIA, ATTENDERE CHE LA BATTERIA SI SIA COMPLETAMENTE SCARICATA PRIMA DI RICARICARLA.

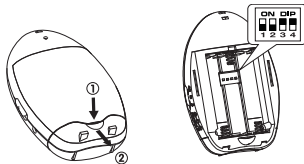


REGOLAZIONE DEI CANALI

L'emettitore e il babyphone sono già sintonizzati sullo stesso canale: potete quindi utilizzarli subito saltando questa fase. Se si rilevano interferenze, seguire la procedura indicata per regolare l'emettitore e il ricevitore su un nuovo canale.

Emettitore

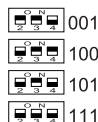
Premere il tasto nella parte inferiore del coperchio di chiusura del vano batterie e farlo scorrere per accedere al vano batterie. Rimuovere le pile.



- Con l'ausilio di un oggetto appuntito, selezionare una delle 2 posizioni del selettore dei canali (tasto 1).



- Selezionare il codice numerico scegliendo una delle 8 combinazioni possibili con i tasti 2, 3 e 4.

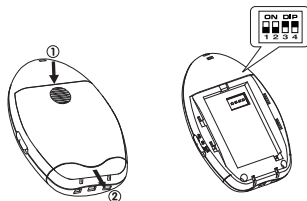


Ricevitore

Fare pressione sul coperchio di chiusura del vano batterie e farlo scorrere per accedere al vano batterie. Rimuovere la batteria.

Procedere come per l'emettitore per regolare il canale e il codice numerico.

Controllare che le impostazioni siano esattamente le stesse per l'emettitore e il ricevitore.



NB : Se si rilevano delle interferenze durante il funzionamento, cambiare canale o modificare la combinazione del codice numerico. Controllare che le impostazioni dell'emettitore e del ricevitore siano sempre le stesse.

COMANDI

Emettitore

1. Luce notturna
2. Controllo sensibilità microfono
3. Indicatore luminoso di trasmissione
4. Microfono
5. Passaggio da attivazione permanente del lume da notte ad attivazione automatica in caso di rumori
6. Interruttore On/Off e interruttore della luce notturna
7. Spia luminosa di funzionamento e allarme batteria
8. Presa Jack c.c.

Ricevitore

9. Led luminosi di indicazione del livello sonoro / allarme fuori portata
10. Abbassamento del volume
11. Indicatore di vibrazione
12. Altoparlante
13. Aumento del volume
14. Interruttore On/Off e interruttore modalità vibrazione
15. Contatti di ricarica

Base caricabatterie

16. Piedini di ricarica
17. Presa c.c.
18. Spia di ricarica

Emettitore e ricevitore

19. Selezione del canale
20. Selezione del codice numerico

FUNZIONAMENTO

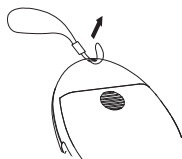
A / Emettitore

- Accendere l'emettitore posizionando l'interruttore (6) su On. La luce verde dell'indicatore di funzionamento "Power" (7) si accende.
- Posizionare l'emettitore a circa 1 m dalla culla orientando il microfono (4) verso il bambino.
- Regolare la sensibilità del microfono tramite il tasto 2: premere verso l'alto per aumentare la sensibilità, verso il basso per ridurla (5 livelli disponibili).
- Non appena l'emettitore percepisce un suono, la luce rossa dell'indicatore luminoso di trasmissione (3) si accende.
- La luce notturna (1) può essere regolata in modo fisso spostando il commutatore On/Off (6) verso la posizione . La luce notturna può anche essere attivata a voce (funzione VOX) premendo brevemente sul tasto 5. La luce notturna si accenderà ogni volta che il microfono rileverà un rumore e si spegnerà automaticamente una volta tornato il silenzio.
- Lo stato di caricamento delle pile è segnalato dall'indicatore luminoso "Power" (7). Quando le pile sono scariche, l'indicatore lampeggia.

B / Ricevitore

- Accendere il ricevitore posizionando l'interruttore (14) su On. La luce verde dell'indicatore di funzionamento "Power" (7) si accende.
- Collocare il ricevitore ad una distanza ragionevole rispetto all'emettitore per evitare interferenze (suono stridente).
- Quando il ricevitore riceve un segnale dall'emettitore, i led luminosi che misurano il suono (9) si illuminano. Il numero di LED aumenta in funzione dell'intensità della voce del bambino.
- Il volume dell'altoparlante è regolabile tramite i tasti di regolazione (10) e (13). Ogni volta che uno di questi tasti viene premuto, viene emesso un "bip" il cui volume corrisponde al livello che è appena stato selezionato. Premendo il tasto 10 fino al livello minimo, non verrà emesso alcun bip, il che indica che il ricevitore è in modalità silenziosa.

- Se si desidera utilizzare l'allarme a vibrazione, posizionare il commutatore On/Off (14) in posizione . L'indicatore di vibrazione (11) si illumina. Quando la voce del bambino è sufficientemente forte, la vibrazione inizia a funzionare. Per risparmiare l'energia della batteria, si raccomanda di non utilizzare sistematicamente l'allarme a vibrazione.
 - Se il ricevitore supera la portata dell'emettitore per oltre 2 minuti, l'allarme "fuori portata" si attiva: i led luminosi (9) lampeggiano e si attiva un allarme sonoro. L'allarme non si tacita fino a quando il ricevitore non è rientrato nel raggio d'azione dell'emettitore.
- N.B.:** Questo allarme scatta automaticamente quando l'emettitore si arresta, quando la batteria si indebolisce o quando l'alimentazione viene interrotta oppure quando le regolazioni del canale/codice numerico/allarme fuori portata sono diversi tra emettitore e ricevitore.
- Lo stato di caricamento della batteria ricaricabile è segnalato dall'indicatore luminoso "Power" (7). Quando la batteria è scarica, l'indicatore lampeggia e si attiva un allarme sonoro.
 - Per maggiore praticità, il ricevitore può essere portato al collo dai genitori grazie alla cordicella in dotazione.



PRECAUZIONI

- Utilizzare esclusivamente gli adattatori di rete in dotazione. L'utilizzo di adattatori differenti può danneggiare il Babyphone Expert Care.
- Se si prevede di non utilizzare il Babyphone Expert Care per un periodo prolungato, rimuovere tutte le pile dall'emettitore e la batteria del ricevitore per evitare eventuali danni connessi a perdite dalla batteria.
- Scollegare l'adattatore di rete dalla presa a muro quando il Babyphone non è utilizzato.
- Il Babyphone Expert Care funziona in modo ottimale in un campo di temperatura compreso tra -9°C e +50°C.
- Non esporre a lungo il Babyphone Expert Care ai raggi solari diretti e non collocarlo in prossimità di una fonte di calore, in un locale umido o molto polveroso.
- Non smontare l'apparecchio: non contiene nessun componente utilizzabile separatamente.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono oggetto di raccolta differenziata. Non gettare mai componenti di apparecchi elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, ma procedere ad una raccolta differenziata.

ACCESSORI

- Adattatore CA 6V per l'emettitore
- Adattatore CA 6V per il caricabatterie rapido
- Base di ricarica
- Emettitore
- Ricevitore
- Batteria ricaricabile al litio da 3,7V (installata nell'unità ricevitore)
- Cordicella
- Manuale d'uso

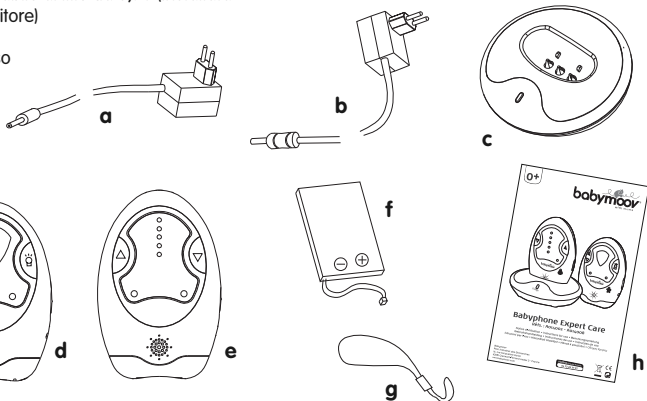


TABELLA DIAGNOSTICA DI RICERCA GUASTI

Problema	Cause possibili	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> • Nessuna trasmissione. 	<ul style="list-style-type: none"> • La sensibilità del microfono dell'emettitore è troppo bassa. • La batteria del ricevitore è completamente scarica/le batterie dell'emettitore sono scariche o gli adattatori di rete sono collegati scorrettamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare la sensibilità del microfono ad un livello superiore utilizzando il pulsante 2. • Ricaricare la batteria del ricevitore / sostituire le pile dell'emettitore o verificarne il collegamento.
<ul style="list-style-type: none"> • La trasmissione si interrompe. 	<ul style="list-style-type: none"> • La sensibilità del microfono dell'emettitore è troppo elevata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la sensibilità del microfono mediante il pulsante 2.
<ul style="list-style-type: none"> • L'allarme fuori portata è sempre attivo. 	<ul style="list-style-type: none"> • La regolazione del canale o del codice numerico è differente sull'emettitore e sul ricevitore. • Le pile dell'emettitore sono completamente scariche. • La distanza tra l'emettitore e il ricevitore è molto importante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare lo stesso canale e lo stesso codice numerico sull'emettitore e sul ricevitore. • Sostituire le pile o collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete. • Avvicinare il ricevitore all'emettitore.
<ul style="list-style-type: none"> • L'allarme fuori portata si attiva talvolta senza motivo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interferenze di altri dispositivi funzionanti sullo stesso canale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Commutare su un altro canale sia sull'emettitore che sul ricevitore.
<ul style="list-style-type: none"> • L'allarme di batteria scarica è sempre visualizzato. 	<ul style="list-style-type: none"> • La batteria è completamente scarica. • Nessuna batteria all'interno del ricevitore. • La batteria è danneggiata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ricaricare la batteria del ricevitore tramite la base caricabatteria / Sostituire le pile o collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete. • Reinserire la batteria nel relativo comparto. • Contattare il servizio clienti.
<ul style="list-style-type: none"> • La durata di vita delle pile dell'emettitore è troppo breve. 	<ul style="list-style-type: none"> • La luce notturna è costantemente accesa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne la luce notturna o regolarla sull'attivazione vocale.
<ul style="list-style-type: none"> • La durata di vita delle pile del ricevitore è troppo breve. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'allarme a vibrazione è sistematicamente attivo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivare l'allarme a vibrazione.
<ul style="list-style-type: none"> • Numerose interferenze o rumori parassiti. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'emettitore è troppo vicino ad altri apparecchi elettrici. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allontanare l'emettitore dalla fonte di interferenze o passare ad un altro canale.
<ul style="list-style-type: none"> • Portata di comunicazione troppo ridotta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Numerose strutture in acciaio presenti tra l'emettitore e il ricevitore. • Le pile dell'emettitore sono quasi completamente scariche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spostare l'emettitore o il ricevitore. • Sostituire le pile o collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.

Babyphone Expert Care



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy a mi Babyphone Expert Care nevű babafigyelő rendszerünket választotta. Első használat előtt kérjük figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, tartsa be ezeket az utasításokat.

Kérjük őrizze meg ezt a használati utasítást mert a későbbiekben is szüksége lehet rá. Ha valamilyen véletlen folytán mégis bármilyen hibát vagy kisebb problémát észlelne, ne habozzon felvenni a kapcsolatot viszonteladónkkal, vagy képviselőtünkkel.

FŐBB TULAJDONSÁGOK

- 1000 m hatótávolság nyílt terepen.
- 2 csatorna + 8 numerikus kód (azaz összesen 16 alcsatorna) amely teljes interferencia mentességet biztosít.
- A vevőegységhez egy lítium akkumulátor tartozik, mely a bázisáról újra tölthető.
- A vevőegységen : rezgőfunkció, hang- és fényjelzés (riasztás).
- A hangerősség állítható a vevőegységen.
- Az adóegységen éjjelifény.
- Az adóegységen állítható a mikrofon érzékenysége
- Hatótávolságból való kilépés jelzése a vevőegységen (vizuális és hangjelzéssel).
- Akkumulátor töltöttségi állapot kijelző a vevőkészüléken (adó és vevő), a készülék figyelmeztető jelzés ad ha az akkumulátor lemerült.

FIGYELMEZTETÉS

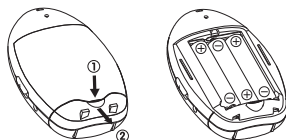
- A Babyphone Expert Care csecsemő-felügyelő nem tekinthető orvosi segédeszköznek. A koraszülött vagy veszélyeztetettnek ítélt csecsemőt orvos vagy egy egészségügyi dolgozó felügyeletére kell bízni. A Babyphone Expert Care használata mellett erősen ajánlott, hogy gyermekét egy felelős felnőtt szabályos időközönként vizuálisan is felügyelje.
- Soha ne hagyja a lakásban egyedül a gyermeket, még egy rövid pillanatra sem.
- A nem tölthető elemeket tilos újra tölteni.
- Az újratölthető elemeket vegye ki a készülékből mielőtt elkezdené az elemek töltését.
- Ne kavarja össze az új elemeket a használt elemekkel vagy az újratölthető elemeket az alkalin elemekkel.
- Az újratölthető elemek kizárólag egy felelős felnőtt személy jelenlétében tölthetőek.
- Az elemeket a polaritás (+/-) szabályainak megfelelően helyezze a készülékbe.
- A használt elemeket távolítsa el a készülékből.
- Figyeljen arra, hogy a tápellátó résznél ne legyen elektromos zárlat.
- A vevőegységhez kizárólag a gyártócégg által forgalomba hozott akkumulátort használja : ha az akkumulátor megsérült akkor azt kizárólag a gyártócégg tudja pótolni azért, hogy elkerüljük a veszélyt.
- A bébiór optimális használata és a lehető legkisebb interferencia érdekében azt ajánljuk, hogy abba az elektromos aljzatba ahol a bébiór van ne tegyen másik elektromos készüléket bele. (az elosztó használatát sem javasoljuk.)

MŰKÖDTETÉS

A / Adóegység

1. Működés elemekkel (nem tartozékok)

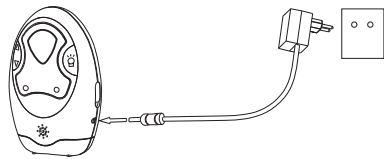
Nyomja be a lezárógombot (zárónyílást) és csúsztassa el az fedlapot. Helyezze be a 3 db AAA alkalin elemeket. Tartsa be a polaritás szabályait. (+/-).



2. Működés a hálózatról (adapter tartozék)

Az adóegység működtethető a hozzá járó 6V-os (300mA) váltakozó áramú adapter segítségével. Csatlakoztassa az adapter kimenet az adóegység egyenáramú csatlakozójzatába. Az adapter másik végét csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Attól a pillanattól kezdve amikor a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, az adóegység már nem az elemekről működik tovább, hanem a hálózatról.

Megjegyzés : a hatótávolság nagyobb, ha az adóegység hálózatról működik.



B / Vevőegység

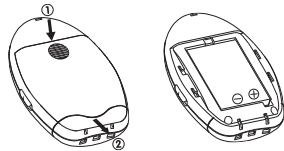
1. Működés akkumulátorral (tartozék)

A lítium akkumulátor már úgy érkezik, hogy a készülékben benne van.

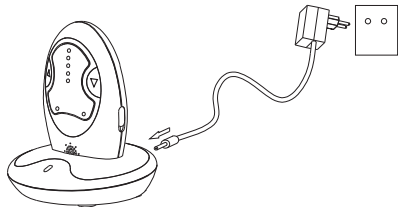
2. Töltés és működés a bázisról

Az első használat előtt kapcsolja ki a készüléket és kezdje el a vevőegység töltését.

A töltő kijelzője pirosan fog világítani. Amikor az akkumulátor feltöltődött (kb. 3 óra eltelte után), a töltő kijelzője zölden fog világítani. A vevőegység használatra készen áll. Ha a készülék a töltőegységen marad akkor az automatikusan elindítja a vevőegység töltését amint észleli a telep lemerülését.



MEGJEGYZÉS : AZ AKKUMULÁTOR HOSSZABB ÉLETTARTALMA ÉRDEKÉBEN AZ ÚJRA TÖLTÉS ELŐTT VÁRJJA MEG MÍG LEMERÜL.

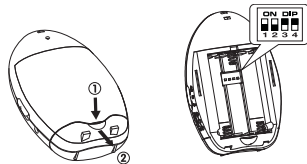


CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

Az adó és a vevőegység már úgy érkezik, hogy ugyanarra a csatornára vannak beállítva : akár már azonnal használható, nem muszály a lenti beállításokat elvégeznie. Abban az esetben ha interferenciát észlel akkor a lenti beállításokat végezze el, állítsa a készülék adó és vevőegységét egy másik csatornára.

Adóegység

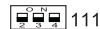
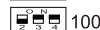
A fedő alsó részénél lévő « gombot » nyomja be, majd csúsztassa el, azért, hogy hozzáférjen az elemtartó részhez. Vegye ki az elemeket.



• Egy hegyes tárggyal válasszon ki egy csatornát a 2 pozíció közül. (1 kapcsoló).



• Majd válassza ki a digitális kódot a 8 kombináció közül a 2,3 és 4-es kapcsolóval.

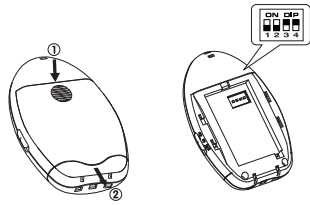


Vevőegység

A fedőn lévő zárórészt nyomja be, majd csúsztassa el, azért, hogy hozzáférjen az elemtartó részhez. Vegye ki az elemeket.

Végezze el ugyanazt a beállítást mint az adóegységen (csatorna és a digitális kód beállítása).

Ellenőrizze le, hogy a két készüléken (adó –és vevő) ugyanaz legyen a beállítás.



MEGJEGYZÉS : Abban az esetben, ha működés közben interferencia lép fel, változtasson csatornát vagy módosítsa a digitális kódot, figyelembe véve, hogy a beállításnak mindig azonosnak kell lennie az adó- és a vevőegységen.

VEZÉRLÉS

Adóegység

1. Éjjeli lámpa
2. Mikrofon érzékenység-állító
3. Működést jelző lámpa
4. Mikrofon
5. Éjjeli lámpa hangra aktiválódó funkciójának jelzése
6. Ki/be kapcsoló gomb és éjjelifény ki-bekapcsoló
7. Működést és az elemek merülését jelző lámpa
8. Csatlakozó (Jack cc)

Töltőegység (Bázis)

16. Töltő érintkező
17. Csatlakozó (Jack cc)
18. Töltés jelzése

Vevőegység

9. Szonométer LED hangerősség fényjelzése/hatótávolságból kilépés
10. Hangerősség csökkentése
11. Rezgő üzemmód aktiválásának jelzése
12. Hangszóró
13. Hangerősség növelése
14. Ki/be (On/Off) kapcsoló gomb és rezgő üzemmód kapcsoló
15. Töltőérintkező

Adó –és vevőegység

19. Csatorna választó
20. Digitális kód választó

MŰKÖDÉS

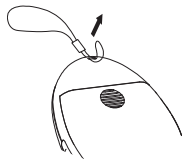
A / Adóegységen

- Az adóegységen a kapcsolót (6) állítsa On pozícióba. A működést jező lámpa « Power » (7) zölden fog világítani.
- Helyezze az adóegységet a gyermek ágyától egy méterre úgy, hogy a mikrofon (4) a gyermek felé.
- Állítsa be a mikrofon érzékenységet, ehhez használja a gombot 2 : az érzékenység emeléséhez nyomja felfele, a csökkentéséhez pedig nyomja lefele a gombot (5 szint lehetséges).
- Amikor az egység érzékel valamilyen hangot a működést jelző lámpa (3) pirossan fog világítani.
- Az éjjelifény (1) funkciót folyamatosan be lehet állítani On/Off-ra, úgy hogy kapcsolót az állásba kapcsolja. Az éjjelifény "VOX" (hang aktiválás) – ra is be lehet állítani, ha röviden megnyomja a gombot 5. "VOX" állásban az éjjelifény azonnal bekapcsol, ha a mikrofon valami zajt észlel és automatikusan kialszik ha a csend lesz.
- Az elemek töltöttségi állapotát a « Power » (7) lámpa jelzi. Amikor az elemek lemerültek akkor a lámpa villogni fog.

B / VEVŐEGYSÉG

- Kapcsolja be a vevőegységet úgy, hogy a kapcsolót (14) On állásba helyezi. A működést jező lámpa « Power » (7) zölden fog világítani.
- Helyezze ésszerű távolságra a vevőegységet az adóegységtől (a túl kis távolság visszhangot okozhat, amely eltorzíthatja a hangszóró hangjait).
- Ha a vevőegység jelet észlel az adókészülék felől a LED-ek (9) a hangerősség szintjének megfelelően kigyulladnak. Minél erősebben hallatja a baba a hangját annál több LED fog világítani.
- A hangszóró erősségének beállítása a 10 és 13-as gombbal történik. Minden alkalommal amikor megnyomja a gombot egy « bip » hangot fog hallani, ami a kiválasztott hangszintnek megfelelő. 10 szint közül lehet választani, a legelső pozícióban a készülék csendes üzemmódban lesz (nem fogja hallani a bip hangot).

- Ez a készülék rezgő funkcióval rendelkezik. Ha ezt a funkciót szeretné használni akkor állítsa be az On/Off (14) ki-bekapcsoló gombot rezgő üzemmódba. Rezgő üzemmód aktiválását jelző lámpa (11) világitani fog. Amikor a baba erősebb hangot fog kiadni akkor a rezgő funkció a vevőegységen befog kapcsolni. Az akkumulátor erejének takarékosága szempontjából ajánlott ritkábban használni a rezgőfunkciót.
 - Ha a vevőkészülék az adókészülék hatótávolságán kívülre kerül több mint 2 percen keresztül akkor a készülék ezt jelezni fogja : a LED lámpák (9) villogni fognak és hangjelzést is fog hallani. A jelzés akkor fog megszűnni, ha a vevőkészülék visszakérül az adókészülék hatótávolságába.
- Megjegyzés :** Ez a riasztó jelzés fog megszólalni akkor is ha az adóegység kivan kapcsolva, ha az elemek vagy az akkumulátor merül lefele, ha a tápellátás megszűnik, ha a csatorna/digitális kód különböző vagy a "hatótávolságon kívül" funkció az adó és a vevőegységen ellenkezőleg lett beállítva.
- Az újratölthető elemek töltöttségi állapotát a « Power » (7) lámpa jelzi. Amikor az elemek lemerültek akkor a lámpa villogni fog és ezzel egy időben hangjelzést is fog hallani.
 - A praktikusság szempontjából a szülő nyakba akasztva is használhatja a vevőegységet, a készülékhez kapott nyakpánt alkalmazásával.

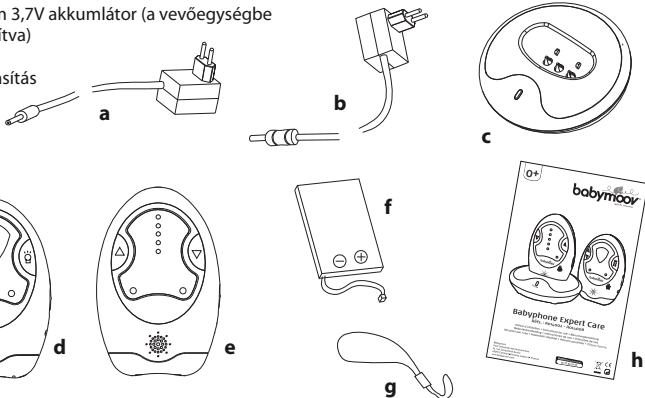


FIGYELMEZTETÉS

- Csak a készülékhez járó adaptert használja. Más adapterek kárt okozhatnak a Babyphone Expert Care készülékben.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a Babyphone Expert Care készüléket, vegye ki az adó egységből az elemeket, a vevőegységből az akkumulátort azért, hogy elkerülje azokat a károkat, melyeket az elemekből és az akkumulátorból kiszivárgó vegyületek okoznak.
- Amikor kikapcsolja a készüléket, húzza ki a fali csatlakozóból az adaptert. A készüléket enyhén nedves ruhával tisztítsa mosószer nélkül. Ne engedje, hogy a készülék belsejébe bármilyen folyadék jusson.
- A Babyphone Expert Care bébiőr -9°C és +50°C közötti hőmérsékleti tartományban működik a legjobban.
- Ne tegyek ki hosszan a készüléket közvetlen napsugárzásnak, hőforrásnak, nedvességnek, vagy nagyon poros közegnek.
- Ne nyissa fel a készülék burkolatát, mert a belső alkatrészek házilag nem javíthatók.
- Ne dobja az elemeket tűzbe. A szárazelemek újrahasznosíthatók, azokat nem szabad a szemétkosárba dobni, hanem az erre a célra szolgáló gyűjtőedényben kell elhelyezni.

KIEGÉSZÍTŐK

- Az adóegység 6V-os adaptere
- 6V-os adapter a gyorsöltőhöz
- Töltőegység
- Adóegység
- Vevőegység
- Tölthető lítium 3,7V akkumulátor (a vevőegységbe helyezve szállítva)
- Nyakpánt
- Használati utasítás



PROBLÉMAKEZELÉS

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
<p>• Nincs kapcsolat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Az adóegységen lévő mikrofon érzékenysége nagyon alacsonyra lett állítva. • A vevőegység akkumulátora lemerült / az adóegység elemei kimerültek vagy az adapter rosszul kapcsolódik. 	<ul style="list-style-type: none"> • Állítsa feljebb a mikrofon érzékenységet a megfelelő gombbal 2. • Töltse fel/ vagy cserélje ki az akkumulátort a vevőegységen, az adóegységben pedig az elemeket, vagy ellenőrizze a csatlakozásokat.
<p>• A kapcsolat folyamatos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Az adóegység mikrofonjának érzékenysége nagyon magas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Állítsa kisebbre a mikrofon érzékenységet, használja a megfelelő kapcsoló gombot 2.
<p>• A hatótávolságból kilépés mindig aktív.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A csatorna beállítás vagy a digitális kód különböző az adó- és vevőegységen. • Az adóegységben lévő elemek lemerültek. • A távolság az adó és a vevőegység között nagyobb mint a működési tartomány. 	<ul style="list-style-type: none"> • Válasszon azonos csatornát és digitális kódot az adó- és vevőegységen. • Helyezzen bele új elemeket vagy használja az adaptert. • Közelítse egymáshoz a két egységet.
<p>• A hatótávolságból kilépés jelzése látható ok nélkül bekapcsol.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Más készülékek interferenciája zavart okozhat, ugyanazon a csatornán működik. 	<ul style="list-style-type: none"> • Váltson át egy másik csatornára az adó- és a vevőkészüléken egyaránt.
<p>• Az akkumulátor lemerülését jelző kijelzés folyamatosan látható.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Az akkumulátor / vagy az elemek lemerültek. • A vevőkészülékbe nincs behelyezve akkumulátor. • Az akkumulátor megsérült. 	<ul style="list-style-type: none"> • Töltse fel a vevőegységet a bázison / Cserélje ki az adókészülékben az elemeket vagy használja a hálózatról. • Helyezze az akkumulátort az erre kijelölt részbe. • Lépjén kapcsolatba az importőrrel.
<p>• Az elemek az adóegységben gyorsan lemerülnek.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Az éjjelifény állandóan világít. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki az éjjelifényt vagy válassza a hangra aktiválódó üzemmódot.
<p>• A vevőegységben lévő akkumulátor gyorsan lemerül.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A vibráló üzemmód folyamatosan működik. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a vibráló üzemmódot és csak ritkábban használja ezt a funkciót.
<p>• Zavaró hangok és interferenciák észlelhetők.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Az adóegység más elektromos készülékek közelében van. 	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze máshova azokat az elektromos berendezéseket melyek a vételi zavart okozzák, vagy az adóegységet helyezze távolabbra az interenciaforrásoktól vagy váltson csatornát.
<p>• Túl rövid a kommunikációs távolság.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sok fém tárgy van az adó- és a vevőegység között. • Az adóegység elemei majdnem lemerültek. 	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze máshova az adó- vagy a vevőegységet. • Cserélje ki az elemeket vagy használja az adaptert.

Babyphone Expert Care



NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme, že jste si vybrali naši dětskou chůvičku Expert Care. Doporučujeme pečlivě pročíst tento návod, abyste mohli přístroj využívat co nejlépe a nejdéle. Pokud však zjistíte závadu nebo budete mít jakýkoli problém, obraťte se prosím na naši společnost.

DŮLEŽITÉ: Tato dětská chůvička využívá napájení s nízkým vyzařováním, aby chránila zdraví dítěte. Aby se omezily emise rádiového záření v místnosti, nekomunikuje přijímač s vysílačem nepřetržitě. Když začne dítě plakat, systém je okamžitě aktivován a uvědomí rodiče; když dítě nepláče, komunikuje vysílač s přijímačem jen každých 20 sekund, aby se ověřila kvalita spojení.

FUNKCE

- Dosah 1000 m v otevřeném prostoru.
- 2 kanály + 8 digitálních kódů (celkem 16 dílčích kanálů) zajišťuje vysokou úroveň ochrany proti všem druhům rušení.
- Přijímač je vybaven lithiovou baterií, která se dobíjí ze stojánku.
- Druhy signalizace: akustická, vizuální a vibrace přijímače.
- Ovládání hlasitosti přijímače.
- Tlumené noční osvětlení vysílače.
- Je možné digitálně nastavit citlivost mikrofonu vysílače.
- Akustická a vizuální signalizace na přijímači, když se vysílač vzdálí z dosahu.
- Stav baterie je udáván na vysílači i na přijímači a signalizace ohlásí, kdy je nutné vyměnit či dobít baterie.

VAROVÁNÍ

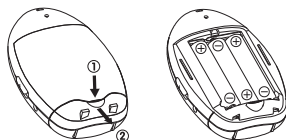
- Dětskou chůvičku Expert Care nelze považovat za zdravotnický přístroj. Spolu s užíváním přístroje Expert Care se důrazně doporučuje, aby dítě pravidelně přímo kontrolovala zodpovědná dospělá osoba. Nedonošené nebo jinak ohrožené děti by měly být pod dohledem dětského lékaře či zdravotnického personálu.
- Nikdy neodcházejte od svého dítěte mimo dům ani na krátkou chvíli.
- Nedobíjejte jiné než dobíjecí baterie;
- Dobíjecí baterie je třeba před dobíjením vyjmout z přístroje;
- Různé typy baterií: Doporučuje se nekombinovat baterie nové a použité, případně baterie dobíjecí a jiné;
- Dobíjecí baterie je třeba dobíjet pod dohledem dospělé osoby;
- Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou (+/-);
- Vybité baterie je třeba z přístroje vyjmout;
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.
- V přijímači vždy používejte dodaný akupack. Pokud je poškozen, musí jej vyměnit výrobce, poprodejní servis nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se předešlo případným rizikům.
- Pro zajištění co nejlepšího provozu vaší dětské chůvičky a omezení případného rušení doporučujeme nezapojovat do stejné zásuvky jako chůvičku žádné další elektrické spotřebiče. (Nepoužívejte rozdvójky).

NAPÁJENÍ

A / Vysílač

1. Napájení bateriemi (nejsou součástí balení)

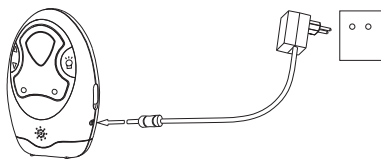
Stiskněte pojistku a vysuňte kryt prostoru pro baterie. Vložte tři kusy alkalických baterií AAA (UM-4). Dbejte na správnou polaritu (+/-).



2. Napájení adaptérem (adaptér je dodáván s přístrojem)

Vysílač je možné napájet střídavým proudem ze sítě pomocí přibalného 6V adaptéru. Výstupní konektor síťového adaptéru zapojte do příslušné zdířky (DC) vysílače. Adaptér připojte do elektrické sítě. Jakmile je vysílač napájen ze sítě, vypne se proud elektriny z baterie.

Poznámka : Komunikační dosah vysílače je největší, když je napájen z elektrické sítě.



B / Příjímač

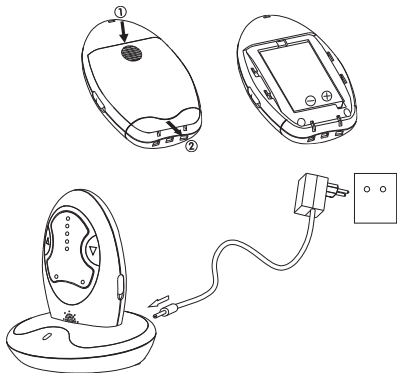
1. Napájení bateriemi

V přístroji je nainstalován Li-Polymer akumulátor.

2. Dobíjení a provoz ve stojánku

Před prvním použitím se ujistěte, že je přijímač vypnutý a dobijte jej ve stojánku. Ukazatel dobíjení bude svítit červeně. Až bude baterie plně dobítá (v průměru po 3 hodinách), změní se barva ukazatele na zelenou. V takovém případě je přijímač připraven k zapnutí a k použití. Pokud ponecháte přijímač ve stojánku a přístroj zjistí, že je stav baterie příliš nízký, zahájí stojánek automaticky dobíjení baterie.

POZNÁMKA: CHCETE-LI ZAJISTIT MAXIMÁLNÍ ŽIVOTNOST BATERIE, POČKEJTE S DOBÍJENÍM, DOKUD NENÍ BATERIE ZCELA VYBITÁ.

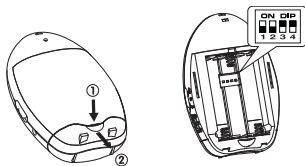


NASTAVENÍ KANÁLŮ

Váš vysílač i přijímač jsou předem nastaveny na stejný kanál. Tento krok můžete přeskočit a začít je ihned používat. Pokud zjistíte jakékoli rušení, proveďte nastavení vysílače a přijímače na jiný kanál.

Vysílač

Stiskněte pojistku a vysuňte kryt prostoru pro baterie. Vyměňte baterie.



• Pomocí špičatého předmětu vyberte jedno ze dvou nastavení selektoru kanálů (přepínač 1)



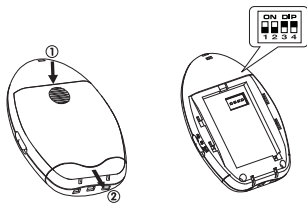
• Potom volbou jedné z osmi možných kombinací přepínačů 2, 3 a 4 vyberte digitální kód.



Přijímač

Stiskněte kryt se západkou a posuňte jej, abyste dostali k prostoru pro baterie. Vyměňte baterii. Pokračujte v nastavení kanálu a číselného kódu stejně jako u vysílače. Ujistěte se, že je nastavení přijímače zcela totožné s nastavením vysílače.

POZNÁMKA : Pokud si při provozu všimnete nějakého rušení, změňte kanál nebo upravte kombinaci číselného kódu. Ujistěte se, že má vysílač vždy stejné nastavení jako přijímač.



ROZLOŽENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Vysílač

1. Noční osvětlení
2. Nastavení citlivosti mikrofону
3. Ukazatel přenosu
4. Mikrofon
5. Ovládací tlačítko nočního osvětlení v režimu VOX
6. Vypínač přístroje a spínač nočního osvětlení
7. Ukazatel stavů Zapnuto / Nízký stav baterie
8. Zdiřka pro síťový adaptér (DC)

Nabíječka

16. Dobíjecí kolíky
17. Zdiřka pro síťový adaptér (DC)
18. Ukazatel dobíjení

Přijímač

9. Vizuelní ukazatel hlasitosti / Signalizace vzdálení z dosahu
10. Snížení hlasitosti
11. Ukazatel vibrační signalizace
12. Reproduktor
13. Zvýšení hlasitosti
14. Vypínač přístroje a spínač vibrační signalizace
15. Dobíjecí kontakty

Vysílač a přijímač

19. Přepínač kanálů
20. Přepínač digitálních kódů


PROVOZ

A / Vysílač

- Zapněte přístroj přepnutím vypínače (6) do polohy ON (Zapnuto). Ukazatel napájení (7) se rozsvítí zeleně.
- Umístěte vysílač asi 1 m od dětské postýlky tak, aby mikrofon (4) směřoval k dítěti.
- Nastavte citlivost mikrofónu pomocí tlačítka 2: stisknutím horní části citlivost zvýšíte, stisknutím dolní části ji snížíte (existuje 5 úrovní).
- Jakmile vysílač zachytí zvuk, rozsvítí se ukazatel přenosu červeně.
- Noční osvětlení (1) lze permanentně zapnout posunutím vypínače přístroje (6) do polohy ☞. Noční osvětlení lze také jednorázovým stisknutím tlačítka 5 nastavit do režimu VOX (aktivace hlasem). V režimu VOX se noční osvětlení zapne, když mikrofon 5 zachytí zvuk, a automaticky se vypne několik vteřin poté, co zvuk ustane.
- Stav baterií zobrazuje ukazatel stavu baterie „Power“ (7). Když se baterie vybijí, začne ukazatel blikat.

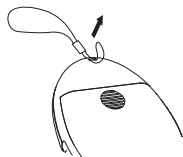
B / PŘIJÍMAČ

- Zapněte přístroj přepnutím vypínače (14) do polohy ON (Zapnuto). Ukazatel napájení (7) se rozsvítí zeleně.
- Umístěte přijímač v přiměřené vzdálenosti od vysílače, aby nedocházelo ke zpětné vazbě. Pokud je vzdálenost příliš krátká, ozve se ječivý zvuk.
- Když přístroj přijme signál od vysílače, rozsvítí se vizuelní ukazatel hlasitosti LED. Čím hlasitější je dítě, tím více kontrolky LED se rozsvítí.
- Hlasitost reproduktoru je možné upravit pomocí tlačítek 10 a 13. Při každém stisknutí jednoho z těchto tlačítek uslyšíte pípnutí, jehož hlasitost odpovídá vámi zvolené úrovni. Pokud stisknete tlačítko 10 na nejnižší úrovni, žádné pípnutí neuslyšíte, což znamená, že je přijímač v tichém režimu.

- Přístroj je vybaven vibrační signalizací. Když nastavíte vypínač přístroje (14) do polohy , rozsvítí se ukazatel vibrační signalizace (11). Když je zachycený hlas dítěte dostatečně hlasitý, spustí se vibrace. Chcete-li šetřit baterii, doporučuje se nepoužívat vibrační signalizaci příliš často.
- Když je přijímač mimo komunikační dosah vysílače déle než 2 minuty, rozezní se signalizace vzdálení z dosahu a začne blikat ukazatel úrovně LED. Signalizace se vypne, až když se přijímač vrátí do komunikačního dosahu vysílače.

Poznámka: Tato signalizace se rozezní také v případě, že je vysílač vypnutý nebo se mu vybijí baterie, případně se přeruší napájení nebo se nastavení kanálu a digitálního kódu vysílače liší od nastavení přijímače.

- Stav dobíjecího akumulátoru zobrazuje ukazatel stavu baterie „Power“ (7). Když se baterie vybijí, ukazatel začne blikat a rozezní se alarm.
- Přijímač je také možné nosit na praktickém popruhu kolem krku (popruh je součástí balení).

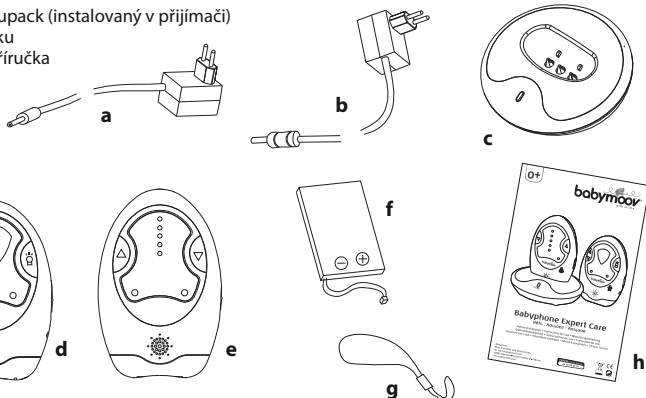


BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Používejte pouze přibalené adaptéry, jiné adaptéry by mohly dětskou chůvičku poškodit.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte všechny baterie a akumulátory z přijímače i z vysílače, aby nevytekly a nepoškodily přístroje.
- Když není dětská chůvička v provozu, odpojte adaptér ze sítě.
- Dětská chůvička podává nejlepší výkon při teplotách od -9°C do +50°C.
- Nevystavujte přístroj na delší dobu intenzivnímu slunečnímu svitu, nenechávejte jej u zdrojů tepla, ani ve vlhkém či nadměrně prašném prostředí.
- Neotvírejte skříňku přístroje, neobsahuje součásti, které lze opravit bez zásahu odborníka.
- Nepoužívané či nefunkční elektrické a elektronické přístroje je třeba likvidovat v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte elektrické a elektronické přístroje do směsného domovního odpadu, ale zlikvidujte je v místě sběru tříděného odpadu (sběrném dvoře).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 6V síťový adaptér vysílače
- 6V síťový adaptér nabíječky
- Nabíječka
- Vysílač
- Přijímač
- Dobíjecí Li akupack (instalovaný v přijímači)
- Popruh na ruku
- Uživatelská příručka



V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
<ul style="list-style-type: none"> • Vysílač nevysílá. 	<ul style="list-style-type: none"> • Je nastavena příliš nízká citlivost mikrofonu. • Jsou vybité baterie nebo není správně připojen síťový adaptér. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvyšte citlivost mikrofonu pomocí tlačítka (2). • Dobijte baterii přijímače nebo vložte nové baterie do vysílače, případně zkontrolujte připojení do sítě.
<ul style="list-style-type: none"> • Vysílač vysílá neustále. 	<ul style="list-style-type: none"> • Je nastavena příliš vysoká citlivost mikrofonu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte citlivost mikrofonu pomocí tlačítka (2).
<ul style="list-style-type: none"> • Signalizace vzdálení z dosahu je neustále zapnutá. 	<ul style="list-style-type: none"> • Liší se nastavení kanálu a digitálního kódu na vysílači a na přijímači. • Vybily se baterie vysílače. • Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem je vyšší než provozní dosah. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavte na vysílači i na přijímači stejný kanál a digitální kód. • Vložte nové baterie nebo použijte síťový adaptér. • Zkратte vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem.
<ul style="list-style-type: none"> • Někdy se bez příčiny aktivuje signalizace vzdálení z dosahu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rušení jinými přístroji pracujícími na stejném kanále. 	<ul style="list-style-type: none"> • Přepněte na jiný kanál.
<ul style="list-style-type: none"> • Neustále se zobrazuje ukazatel vybité baterie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vybily se baterie. • V přijímači není baterie. • Baterie je poškozená. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dobijte baterii přijímače pomocí dobíjecího stojánu nebo vyměňte baterie vysílače, případně použijte síťový adaptér vysílače. • Vraťte baterii do prostoru pro baterie. • Obratete se na zákaznický servis.
<ul style="list-style-type: none"> • Baterie mají příliš krátkou životnost. 	<ul style="list-style-type: none"> • Je nepřetržitě zapnuto noční osvětlení. • Je zapnutá vibrační signalizace. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte noční osvětlení nebo je přepněte do režimu VOX. • Vypněte vibrační signalizaci.
<ul style="list-style-type: none"> • Životnost batr ie p ijíma e je velmi krátká. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vibra ní signál je systematicky aktivován. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnout vibra ní signál.
<ul style="list-style-type: none"> • Zvýšený statický šum a ruchy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vysílač je umístěn poblíž jiných elektrických spotřebičů. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte elektrické přístroje nebo přesuňte vysílač od zdroje rušení, případně změňte kanál.
<ul style="list-style-type: none"> • Příliš krátký komunikační dosah. 	<ul style="list-style-type: none"> • Velký počet ocelových konstrukcí mezi vysílačem a přijímačem. • Vybily se baterie vysílače. 	<ul style="list-style-type: none"> • Přemístěte vysílač a přijímač. • Vyměňte baterie nebo použijte síťový adaptér.

Babyphone Expert Care



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το σύστημα ενδοεπικοινωνίας για το μωρό σας , Expert care . Σας προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά, αυτές τις οδηγίες ώστε να χρησιμοποιήσετε το Expert care , με το καλύτερο δυνατόν τρόπο και να εξασφαλίσετε την λειτουργία του όσο το δυνατόν περισσότερο. Εάν παρουσιασθεί βλάβη, ή αν έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρεία μας. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Το σύστημα ενδοεπικοινωνίας Expert care , έχει χαμηλή ισχύ εκπομπής , προκειμένου να προστατευθεί η υγεία του μωρού. Με αυτή τη λειτουργία, ο δέκτης και ο πομπός δεν επικοινωνούν συνεχώς, έτσι ώστε να μειώσετε το ποσοστό της ακτινοβολίας που εκπέμπεται στην κρεβατοκάμαρα. Όταν κλαίει το μωρό, το σύστημα ενεργοποιείται αμέσως ώστε να ειδοποιεί τους γονείς. Όταν το μωρό δεν κλαίει, ο πομπός και ο δέκτης επικοινωνεί μόνο κάθε 20 δευτερόλεπτα για τον έλεγχο της επικοινωνίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Εμβέλεια 1,000 m σε ανοιχτό χώρο.
- 2 κανάλια + 8 ψηφιακοί κωδικοί (σύνολο 16 υποκανάλια) προσφέροντας ένα υψηλό επίπεδο προστασίας από όλα τα είδη των παρεμβολών.
- Δέκτης εξοπλισμένος με μπαταρία λιθίου που επαναφορτίζει στη βάση του.
- Συναγερμός : ακουστικά, οπτικά και δονήσεις στον δέκτη.
- Έλεγχος της έντασης του ήχου στο δέκτη.
- Απαλό φως για τη νύχτα, πάνω στον πομπό.
- Η ευαισθησία του μικροφώνου μπορεί να ρυθμιστεί ψηφιακά στον πομπό.
- Ηχητικό και οπτικό σήμα στο δέκτη όταν ο πομπός είναι εκτός εμβέλειας.
- Η κατάσταση της μπαταρίας αναγράφεται τόσο στον πομπό όσο και στον δέκτη, και ενεργοποιείται ο συναγερμός όταν οι μπαταρίες χρειάζονται αλλαγή ή επαναφόρτιση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

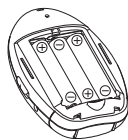
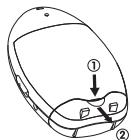
- Το Baby monitor Expert Care δεν πρέπει να θεωρηθεί ως ιατρική συσκευή. Παράλληλα με την χρήση του συστήματος ενδοεπικοινωνίας Expert Care , επιβάλλεται η επίβλεψη του μωρού σε τακτική βάση , από έναν ενήλικα . Τα πρόωρα βρέφη ή τα παιδιά που θεωρείται ότι διατρέχουν κίνδυνο πρέπει να παρακολουθούνται από παιδίατρο ή έναν επαγγελματία υγείας.
- Ποτέ μην αφήνετε το μωρό μόνο στο σπίτι, ακόμα και για σύντομο διάστημα.
- Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για να επαναφορτιστούν.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται συγχρόνως : καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες, ή επαναφορτιζόμενες με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Η επαναφόρτιση των μπαταριών γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με την σωστή πολικότητα (+/-).
- Οι παλιές μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή.
- Οι πρίζες δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένες.
- Πάντα να χρησιμοποιείτε τις παρεχόμενες μπαταρίες για το δέκτη: αν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Για την καλύτερη απόδοση του babyphone σας, και για να μειωθούν οι τυχόν παρεμβολές, σας συνιστούμε να μην βάζετε οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή στην ίδια πρίζα με το babyphone σας. (Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα).

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

A / Πομπός

1. Λειτουργία με μπαταρίες (δεν περιέχονται)

Πιέστε προς τα κάτω το πλήκτρο κλειδώματος και ανοίξτε την πόρτα υποδοχής των μπαταριών . Τοποθετήστε τρεις αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA(UM-4) μπαταρίες στην υποδοχή. Παρατηρήστε αν είναι σωστή η πολικότητα (+/-).

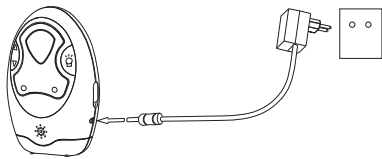


2. Λειτουργία με φορτιστή (Παρέχεται AC 9V)

Ο πομπός και ο δέκτης μπορεί να λειτουργήσει με εναλλασσόμενο ρεύμα με τον παρεχόμενο φορτιστή AC 9V.

Συνδέστε το βύσμα εξόδου του φορτιστή συνεχούς ρεύματος. Η λειτουργία με μπαταρία θα διακοπεί αυτόματα όταν συνδεθεί με το ηλεκτρικό ρεύμα.

ΣΗΜ : Η εμβέλεια επικοινωνίας είναι μεγαλύτερη όταν ο πομπός λειτουργεί με εναλλασσόμενο ρεύμα.



B / Δέκτης

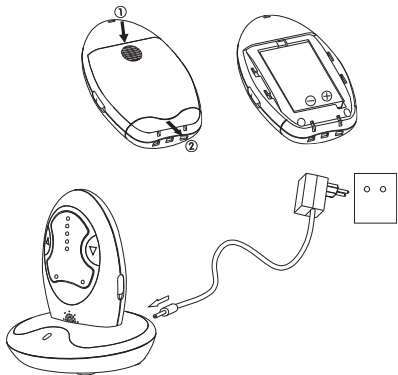
1. Λειτουργία με την χρήση μπαταρίας

Η μπαταρία λιθίου είναι ήδη εγκατεστημένη στη μονάδα.

2. Επαναφόρτιση και λειτουργία στη βάση

Πριν χρησιμοποιήσετε το δέκτη για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένος και φορτίστε τον στη βάση του. Η ένδειξη φόρτισης θα κοκκινίσει. Μόλις η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη (μέσος χρόνος 3 ώρες) τότε το φως στον δείκτη θα γίνει πράσινο. Ο δέκτης είναι τότε έτοιμος για να ενεργοποιηθεί και να χρησιμοποιηθεί. Αν αποφασίσετε να αφήσετε το δέκτη στη βάση του, σε θέση ανίχνευσης και το επίπεδο της μπαταρίας χαμηλώσει τότε η βάση θα ξεκινήσει αυτόματα επαναφόρτιση της μπαταρίας.

N.B.: Για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας σας, περιμένετε μέχρι να είναι εντελώς άδεια πριν την επαναφόρτιση.

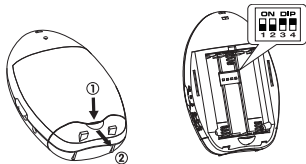


ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΚΑΝΑΛΙΩΝ

Ο πομπός και ο δέκτης είναι ήδη συντονισμένοι στο ίδιο κανάλι: μπορείτε να τα χρησιμοποιήσετε αμέσως χωρίς να έχετε προβεί σε αυτό το βήμα. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε παρεμβολή, ακολουθήστε τη διαδικασία για τον καθορισμό του πομπού και του δέκτη σε ένα άλλο κανάλι.

Πομπός

Πιέστε προς τα κάτω το πλήκτρο κλειδώματος και σύρετε το κάλυμμα για να ανοίξετε την μπαταρία. Αφαιρέστε τις μπαταρίες.



• Με τη βοήθεια ενός αιχμηρού αντικείμενου, επιλέξτε μία από τα δύο ρυθμίσεις του διακόπτη επιλογής καναλιών (κουμπί 1).



• Στη συνέχεια, επιλέξτε ψηφιακό κωδικό επιλέγοντας έναν από τους οκτώ συνδυασμούς τους με τα χειριστήρια 2, 3 και 4.



Δέκτης

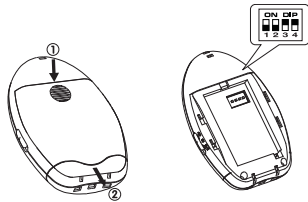
Πιέστε το κάλυμμα του σύρτη και σύρετέ το ώστε να αποκτήσετε πρόσβαση στην υποδοχή μπαταρίας.

Αφαιρέστε την μπαταρία.

Προχωρήστε όπως και για τον πομπό για να ρυθμίσετε το κανάλι και ψηφιακό κωδικό.

Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις για τον πομπό και τον δέκτη είναι ακριβώς οι ίδιες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε παρεμβολή όταν είναι σε λειτουργία, αλλάξτε το κανάλι ή τροποποιήστε συνδυάζοντας τον αριθμητικό κώδικα. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε πάντα τις ίδιες ρυθμίσεις για τον πομπό και δέκτη.



ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΜΟΝΑΔΩΝ

Πομπός

1. Φωτάκι νυκτός
2. Ρυθμιστής ευαισθησίας μικροφώνου
3. Δείκτης μετάδοσης
4. Μικρόφωνο
5. Φώς νυκτός με κουμπί ελέγχου VOX
6. Διακόπτης λειτουργίας On-Off και διακόπτης νυκτός
7. Διακόπτης λειτουργίας on / Ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας
8. DC Jack

Δέκτης

9. Οπτικό επίπεδο του μετρητή / Δείκτης εκτός εμβέλειας
10. Χαμηλή ένταση
11. δείκτης δόνησης
12. Μεγάφωνο
13. Αύξηση της έντασης
14. Διακόπτης λειτουργίας On / Off και διακόπτης δόνησης
15. Οι επαφές φόρτιση

Φορτιστής

16. Βύσματα φόρτισης
17. DC Jack
18. ένδειξη φόρτισης

Πομπός και Δέκτης

19. Διακόπτης καναλιού
20. Διακόπτες ψηφιακών κωδικών

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

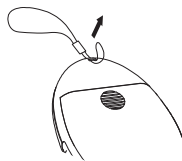
A / Πομπός

- Ρυθμίστε την ισχύ διακόπτη ON / OFF (6) στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Η ένδειξη λειτουργίας (7) θα ανάψει σταθερό πράσινο.
- Τοποθετήστε τον πομπό περίπου 1 m από την κούνια , κατευθύνοντας το μικρόφωνο (4) προς το μωρό.
- Ρυθμίστε την ευαισθησία του μικροφώνου, χρησιμοποιώντας το κουμπί (2): πιέστε προς τα πάνω για να αυξήσετε την ευαισθησία και προς τα κάτω για τη μείωσή του (υπάρχουν 5 επίπεδα).
- Μόλις ο πομπός ανιχνεύει έναν ήχο, ανάβει η ένδειξη μετάδοσης με κόκκινο χρώμα.
- Το φωτάκι νυκτός μπορεί επίσης να ρυθμιστεί να είναι στη θέση VOX (φωνητική λειτουργία) πιέζοντας στιγμιαία το πλήκτρ 5. Υπό την λειτουργία VOX το φως τη νύχτα θα πρέπει να ενεργοποιηθεί μία φορά όταν το μικρόφωνο ανιχνεύει έναν ήχο και αυτόματα σβήνει λίγα δευτερόλεπτα όταν το μικρόφωνο σταματά να παίρνει κάποιο ήχο.
- Η κατάσταση των μπαταριών εμφανίζεται με τον δείκτη "Power" (7). Όταν η ενέργεια της μπαταρίας καταναλώνεται, ο δείκτης αρχίζει να αναβοσβήνει.

B / Δέκτης

- Ρυθμίστε ON / OFF (14) την λειτουργία του Δέκτη γυρνώντας τον διακόπτη στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Η ένδειξη (7) θα ανάψει σταθερά πράσινο.
- Τοποθετήστε το δέκτη σε μια λογική απόσταση από τον πομπό για να αποφευχθεί η ανατροφοδότηση. Η πολύ κοντινή απόσταση θα δημιουργήσει παράσιτα στον ήχο.
- Όταν η συσκευή λαμβάνει ένα σήμα από τον πομπό, το φωτάκι LED του οπτικού δείκτη (9) θα ανάψει. Όσο πιο δυνατή είναι η φωνή του μωρού, τόσο πιο έντονο θα γίνεται το φώς των LED .
- Η ένταση του ηχείου μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τα κουμπιά (10) και (13). Κάθε φορά που πατάτε ένα από αυτά τα κουμπιά , θα ακούτε ένα "μπιπ" που αντιστοιχεί στην ένταση του επιπέδου που μόλις επιλέξατε. Αν πατήσετε το κουμπί 10 στο χαμηλότερο επίπεδο, δεν θα μπορείτε πλέον ακούσετε ηχητικό σήμα, που σημαίνει ότι δέκτης σας είναι στη λειτουργία σίγασης .

- Αυτή η μονάδα είναι εξοπλισμένη με μια ειδοποίηση με δόνηση. Λειτουργία με τον διακόπτη ON / OFF (14) και ο δείκτης δόνησης (11). Θα ανάψει. Όταν η φωνή του μωρού είναι αρκετά δυνατή, τότε η δόνηση αρχίζει να λειτουργεί. Για να εξοικονομήσετε ενέργεια της μπαταρίας, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε τη δόνηση συχνά.
- Μόλις ο δέκτης είναι πέρα από το φάσμα της επικοινωνίας του πομπού για πάνω από 2 λεπτά, ο συναγερμός θα ακουστεί και η ένδειξη στάθμης LED (9) αρχίζει να αναβοσβήνει. Ο συναγερμός θα σβήσει μόνο όταν ο δέκτης πέφτει πίσω μέσα στα όρια της επικοινωνίας του πομπού.
- **Σημείωση :** Αυτός ο συναγερμός θα ακουστεί σε περίπτωση που ο πομπός είναι απενεργοποιημένος, ή η μπαταρία του έχει εξαντληθεί, ή ισχύς της έχει αποκοπεί, ή η ρύθμιση κανάλι / ψηφιακός κώδικας είναι διαφορετικός μεταξύ του πομπού και του δέκτη.
- Η κατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρία φαίνεται από την ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας "Power" (7). Όταν το φορτίο της μπαταρίας καταναλωθεί, ο δείκτης αρχίζει να αναβοσβήνει και ο συναγερμός μπορεί να ακουστεί.
- Για περισσότερη ευκολία, ο δέκτης μπορεί να φορεθεί γύρω από τον λαιμό με ένα λουράκι (περιέχεται).

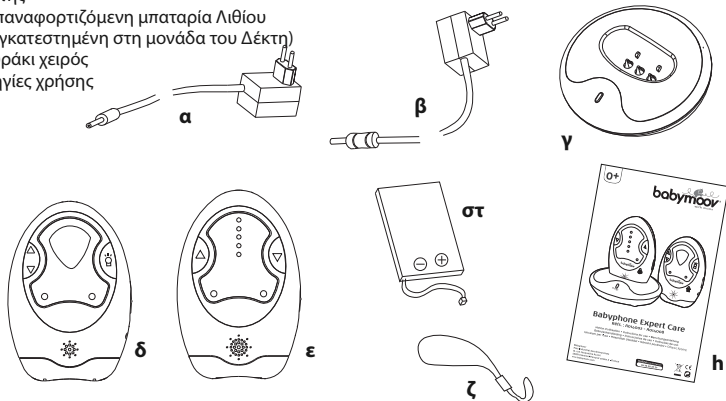


ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον παρεχόμενο φορτιστή AC, η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και από τον πομπό και από τον δέκτη για την αποφυγή ζημιών λόγω της διαρροής της μπαταριών.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα όταν η οθόνη δεν λειτουργεί.
- Προτιμητέα θερμοκρασία περιβάλλοντος για την προφύλαξη της οθόνης, από 0 °C έως +40 °C.
- Μην αφήνετε την οθόνη σε έντονο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα ή κοντά σε πηγές θερμότητας, υγρασίας ή υπερβολικά σκονισμένο περιβάλλον.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα, το εσωτερικό μέρος δεν επισκευάζεται.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται στους ειδικούς κάδους. Μην πετάτε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους κάδους με οικιακά απόβλητα.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- α.** 6V μετασχηματιστής AC για τον πομπό
- β.** 6V μετασχηματιστής AC για ταχεία φόρτιση
- γ.** Ταχυφορτιστής
- δ.** Πομπός
- ε.** Δέκτης
- στ.** Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου (εγκατεστημένη στη μονάδα του Δέκτη)
- ζ.** Λουράκι χειρός
- η.** οδηγίες χρήσης



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Προβλημάτων	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
<ul style="list-style-type: none"> • Δεν υπάρχει μετάδοση από τον πομπό. 	<ul style="list-style-type: none"> • Η ρύθμιση ευαισθησίας του μικροφώνου είναι πολύ χαμηλή. • Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί ή ο μετασχηματιστής AC δεν έχει συνδεθεί σωστά. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αυξήστε την ευαισθησία του μικροφώνου χρησιμοποιώντας το κουμπί (2). • Φορτίστε τη μπαταρία του δέκτη /εγκαταστήστε νέες μπαταρίες στον πομπό ή ελέγξτε τη σύνδεση.
<ul style="list-style-type: none"> • Εκπέμπει χωρίς διακοπή. 	<ul style="list-style-type: none"> • Η ευαισθησία του μικροφώνου έχει οριστεί υψηλά. 	<ul style="list-style-type: none"> • Χαμηλώστε την ευαισθησία του μικροφώνου χρησιμοποιώντας το κουμπί (2).
<ul style="list-style-type: none"> • Συνεχής συναγερμός ένδειξης, πρόβλημα ,Λύσεις. 	<ul style="list-style-type: none"> • Το κανάλι ή ψηφιακή ρύθμιση του κωδικού δεν είναι η ίδια στον πομπό και τον δέκτη. • Οι μπαταρίες του πομπού έχει εξαντληθεί. • Η απόσταση μεταξύ του πομπού και δέκτης είναι μεγαλύτερη από το εύρος λειτουργίας. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ρυθμίστε το ίδιο κανάλι και το ίδιο ψηφιακό κωδικό στον πομπό και το δέκτη. • Εγκαταστήστε καινούργιες μπαταρίες ή χρησιμοποιήστε τον μετασχηματιστή AC. • Φέρτε τον πομπό και το δέκτη πιο κοντά τον ένα στον άλλο.
<ul style="list-style-type: none"> • Ο συναγερμός ενεργοποιείται μερικές φορές χωρίς λόγο. 	<ul style="list-style-type: none"> • Παρεμβολές με άλλες συσκευές που λειτουργούν στο ίδιο κανάλι. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αλλαγή σε άλλο κανάλι.
<ul style="list-style-type: none"> • Ο δείκτης μπαταρίας προειδοποιεί για χαμηλή στάθμη χωρίς διακοπή. 	<ul style="list-style-type: none"> • Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί. • Δεν υπάρχει μπαταρία στο εσωτερικό του δέκτη. • Η μπαταρία έχει καταστραφεί. 	<ul style="list-style-type: none"> • Επαναφορτίστε την μπαταρία του δέκτη χρησιμοποιώντας τη βάση φόρτισης / Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του πομπού ή χρησιμοποιήστε τον μετασχηματιστή AC για τον πομπό. • Αντικαταστήστε την μπαταρία. • Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
<ul style="list-style-type: none"> • Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του δέκτη είναι πολύ σύντομη. 	<ul style="list-style-type: none"> • Το φως νυκτός είναι μόνιμα ανοιχτό. 	<ul style="list-style-type: none"> • Σβήστε το φως τη νύχτα ή ρυθμίστε σε λειτουργία VOX.
<ul style="list-style-type: none"> • Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του πομπού είναι πολύ σύντομη. 	<ul style="list-style-type: none"> • Η ειδοποίηση δόνησης είναι σε λειτουργία. 	<ul style="list-style-type: none"> • Απενεργοποιήστε τον συναγερμό δόνησης.
<ul style="list-style-type: none"> • Πολλά στατικά και παρεμβολές. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ο πομπός βρίσκεται κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές. 	<ul style="list-style-type: none"> • Απομακρύνετε τις ηλεκτρικές συσκευές ή απομακρύνετε τον πομπό μακριά από την πηγή των παρεμβολών ή αλλάξτε το κανάλι.
<ul style="list-style-type: none"> • Πάρα πολύ μικρές εμβέλειες επικοινωνία. 	<ul style="list-style-type: none"> • Πάρα πολύ μεγάλος αριθμός κατασκευών από χάλυβα μεταξύ του πομπού και του δέκτη. • Οι μπαταρίες του πομπού είναι σχεδόν άδειες . 	<ul style="list-style-type: none"> • Επανατοποθέτηση του πομπού και του δέκτη. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή χρησιμοποιήστε τον μετασχηματιστή AC.

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Babymoov

Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2
France

Déclare que le produit suivant :

Modèle : Babyphone Expert Care

Référence : A014002 / A014008

Modèle : BC-24

est conforme aux normes harmonisées appropriées suivantes :

EMC : EN 301 489-1 V1.6.1

EN 301 489-3 V1.4.1

Radio : EN 300 220-1 V2.1.1

EN 300 220-2 V2.1.1

Safety : EN 60065: 2002

Health : EN 50371: 2002

En accord avec les dispositions de la directive du Conseil 99/05/CE sur l'équipement par radio et l'équipement terminal de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Nom : Mr Laurent Windenberger

Fonction : Directeur marketing

Signature :



Date : 01/07/09

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Babymoov

Parc Industriel des Gravanches
16 rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2
France

Declare that the following product(s):

Model: Babyphone Expert Care

Reference: A014002 / A014008

Model: BC-24

is in conformity with the following relevant harmonised:

EMC: EN 301 489-1 V1.6.1

EN 301 489-3 V1.4.1

Radio: EN 300 220-1 V2.1.1

EN 300 220-2 V2.1.1

Safety: EN 60065: 2002

Health: EN 50371: 2002

Following the provisions of Council Directive 99/05/CE on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Name: Mr Laurent Windenberger

Title: Marketing Manager

Signature:

Date: 01/07/09



Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

- Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.**
- Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.**

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

.....
.....
.....



* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui Non